

Dimanche dernier, Son Honneur J.J. Bowlen, Lieutenant-Gouverneur de la Province inaugurait une nouvelle aile qui a été construite par la Maison Morin & Frères, au coût de \$760,000.00. — La photographie du haut, prise à vol d'oiseau, reproduit, au complet les édifices de la Miséricorde. Celle du bas nous montre l'une des huit salles d'opérations modernes que l'hôpital met à la disposition de ses patients.

A Bonnyville



Le voyage de M. St-Laurent dans l'Ouest

il coïncide avec le 50^e anniversaire de l'Alberta et de la Saskatchewan

Ottawa. — Le premier ministre, le très hon. M. St-Laurent, se rendra le mois prochain en Saskatchewan et en Alberta pour participer aux fêtes qui marqueront le cinquantième de l'entrée de ces deux provinces dans la Confédération. Il assistera à des défilés et à des manifestations sportives et rencontrera des pionniers des Prairies.

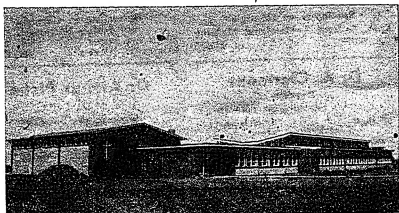
Son voyage à Regina, à Calgary et à Edmonton, du 5 au 7 septembre, comporte les mêmes étapes que celui de sir Wilfrid Laurier, qui était premier ministre en 1905, lorsque les territoires des prairies devinrent provinces.

Cependant au lieu de faire comme sir Wilfrid un long voyage en train, M. St-Laurent voyageera par la voie des airs à bord du confortable appareil C-5 du C.A.R.C. Il quittera Ottawa dimanche, le 4 septembre, et y reviendra le jeudi suivant.

L'itinéraire du premier ministre n'est pas encore complet, mais il prévoit un banquet à Regina, le 5 septembre, et des dîners à Calgary et à Edmonton, les deux jours suivants. Il est probable qu'à chacune des trois occasions le premier ministre prononcera un bref discours.

La visite à Regina débuttera par une réunion d'enfants sur les terrains du parlement provincial, suivie d'une visite à une joute de football entre les mos, mercredi soir, et retournera à Ottawa par la voie des airs le lendemain.

Lors du grand pique-nique paroissial que le Cercle local de l'A.C.F.A. de Bonnyville organise, l'exécutif central se fera officiellement représenté par M. Jean-Marie Fontaine et M. Lionel Teller.



Une nouvelle Ecole consolidée à Donnelly. — Dimanche prochain, 28 août, S.E. Mgr Henri Routhier se rendra à Donnelly, où il bénira, au cours de l'après-midi, la nouvelle école consolidée, que nous reproduisons ci-haut. Construite par G. Dandurand et W. Desaulniers, contracteurs de Donnelly, selon les plans préparés par Diamond, Dupuis et Dunn, cette école, l'une des plus modernes de la Province, contient 6 classes, un laboratoire de sciences, une salle de clavographie, une bibliothèque, une salle de récréation de 40 x 60, possède l'eau courante, des systèmes de chauffage automatique à l'huile, d'air climatisé, d'éclairage indirect.



Madame Claire Pepin-Lachambre qui donnera un récépissé, dimanche soir prochain, après la Bénédiction de l'orgue de Donnelly, Bénédiction qui sera présidée par S. E. Mgr Henri Routhier, c.m.i. Il y aura également un Concert dont les artistes-invités seront M. Jean Létourneau et Madame Kathleen Busby-Létourneau, d'Edmonton, ainsi que Messieurs Gérard et Henri Moquin, de Donnelly (Brander Studios)

Roughriders de la Saskatchewan et les Lions de la Colombie-Britannique. En Alberta

Le lendemain matin, le 6 septembre, l'avion transportera M. St-Laurent à Calgary. Un défilé l'accompagnera de l'aéroport à la ville où il sera reçu à dîner par les autorités municipales et rencontrera ensuite à un thé des pionniers des Prairies et des Indiens. Il se rendra ensuite au stade Mewata où se dérouleront des démonstrations athlétiques pour enfants, et au terrain du stampede de Calgary où aura lieu une autre manifestation sportive.

L'avion le conduira à Edmonton dans la soirée. Au cours de la matinée du 7 septembre, il dévoilera une plaque commémorative sur les terrains du parlement. Après un dîner en compagnie des représentants des autorités municipales et provinciales, un défilé de chars allégoriques illustrera l'histoire de la ville et de la province.

M. St-Laurent soupera avec des inti-

Nouveau Recteur à l'Université de Montréal

Ottawa. — Mgr Irénée Lussier, P.D., vient d'être nommé par la Sacrée Congrégation des séminaires et des universités, recteur de l'Université de Montréal pour une période de cinq ans.

Son Exc. Mgr Giovanni Panico, délégué apostolique au Canada, qui annonce la nouvelle par l'intermédiaire du service d'information de la Conférence catholique canadienne, précise que la Sacrée Congrégation attribue au nouveau recteur "tous les honneurs, privilèges, droits et offices qui sont attachés à cette charge". Le document officiel de la nomination porte la date du 5 août.

La Survivance

Organe officiel des Associations françaises d'Alberta et de Colombie.
(A.C.F.A. — F.C.F.C.)

VOLUME XXVII

EDMONTON, ALBERTA — Mercredi le 24 août 1955

No 39

Grandiose cérémonie à la Miséricorde

Monsieur l'abbé Roméo Ketchen, curé,

est heureux d'inviter tous les lecteurs

de "La Survivance"

à visiter le nouveau presbytère

de l'Immaculée-Conception

mercredi, le 31 août 1955

Les Dames de la Paroisse serviront le thé

entre 3h. et 6h.

ainsi qu'entre 7h. et 9h.

Inauguration d'une nouvelle aile à l'hôpital de la Miséricorde

Grâce à cette addition l'on pourra y recevoir au delà de 400 patients

Important document pour les religieux persécutés

Cité du Vatican. (CCC) — La S. Congrégation des Religieux vient de publier un très important document concernant les membres d'ordres et instituts religieux que des lois iniques ont contraints à quitter leurs cloîtres, monastères ou convents.

Pleinement conscient de tous les sacrifices et souffrances imposés par cette tragique situation à ces âmes d'élites, la S. Congrégation ne les considère point comme séparés ou isolés, mais simplement absents contre leur propre volonté. Aussi leur confie-t-elle qu'ils continuent à jouir de tous les droits et privilèges de leur état religieux, tandis qu'eux-mêmes doivent se considérer comme soumis à toutes les règles et observances que permettent leurs conditions exceptionnelles d'existence.

Samedi, Monsieur Carleton, Vicaire Général du diocèse d'Edmonton, bénissait la nouvelle construction à l'hôpital de la Miséricorde, cérémonie apparemment simple mais remplie de symbolisme par les prières qui précèdent, qui accompagnent et qui suivent cette cérémonie.

Le lendemain, le 21, avait lieu l'ouverture officielle. A deux heures de l'après-midi, représentants du clergé, de la province, de la ville, de l'Université, de la faculté de médecine se formaient en procession pour se rendre à la salle de communauté des Religieuses où devaient avoir lieu les discours d'ouverture. A l'élevateur du côté ouest qui sépare la vieille bâtisse de la nouvelle construction, Son Honneur le Lieutenant gouverneur de la province brisa le ruban, ouvrant officiellement ce nouveau bâtiment à l'inspection et à la visite du public.

Arrivée au premier plancher la procession s'avance vers l'estrade au son d'une marche jouée par le Dr Rich. On dira ensuite que les médecins ne pensent qu'à leurs patients. Le Dr Rich a montré que l'homme de science ne voit pas seulement le beau dans l'organisme du malade soumis à ses soins, il peut aussi goûter le repos et la beauté dans la musique. Il nous l'a montré dimanche par l'harmonie de la marche jouée quand les invités d'honneur pren-

(suite à la page 7)

Requêtes en vue de la béatification d'Ozanam

Cité du Vatican. (CCC) — Au moins 30 cardinaux, ainsi qu'un très grand nombre d'évêques, de prêtres et de laïcs ont adressé des suppliques à Sa Sainteté le Pape Pie XII en vue de la béatification de Frédéric Ozanam, fondateur de la Société de St-Vincent-de-Paul.

C'est ce que révèle le décret d'introduction de la cause, provenant de la S. Congrégation des Rites.

Ozanam naquit à Milan, Italie, de parents français, en 1813 et mourut à Paris en 1853. Ce jeune avocat passa la plus grande partie de sa vie à plaider les causes de clients pauvres et se fit également connaître par ses écrits défendant la religion contre les attaques des forces anticléricales.

Inauguration de la nouvelle Grotte Notre-Dame de Lourdes à Saint-Albert

Bénédiction de la Grotte, par S. E. Mgr l'Archevêque

Vendredi après-midi, le 19 août, en présence de quelque 200 fidèles, Son Excellence Mgr J. H. MacDonald, archevêque d'Edmonton, bénissait la nouvelle Grotte de Saint-Albert. Malgré son état de santé il tenait lui-même à faire sa part dans l'inauguration de cette Grotte. Il dit sa joie de pouvoir rendre cet hommage à la Très Sainte Vierge, sa reconnaissance aux Oblats et au R.P. E. Tardif en particulier.

Il rappela que la première Grotte avait été construite par les Scolastiques Oblats qui, vers 1920, passaient leurs vacances à Saint-Albert; qu'il avait été heureux d'assister au premier grand pèlerinage organisé par le R.P. J. Bédard en 1938, et de revenir chaque fois qu'il lui fut possible chaque dimanche dans l'octave de l'Assomption.

Il manifesta son espoir que ce lieu de pèlerinage marial deviendrait de plus en plus fréquent, son désir que les paroisses de la ville et de l'archidiocèse y viennent à tour de rôle faire leur pèlerinage annuel. Entretenant que dans l'avenir d'autres Grottes s'érigeraient peut-être ici et là dans l'archidiocèse (il y en a déjà quelques-unes), il dit sa joie anticipée devant cette croissance de la piété mariale, mais il souligna que cette Grotte demeurait dans l'histoire et dans les cœurs "la première de toutes".

Première Messe

Les vieillards et les Secours du Foyer Youville tentent à avoir la première messe à la Grotte célébrée à leurs in-

tentions. Et le curé, architecte et constructeur de la Grotte, était heureux de célébrer cette première messe, samedi matin.

Le grand pèlerinage de dimanche

Malgré la température froide et incertaine du tôt matin, il y eut belle foule pour s'approcher des sacrements et entendre les messes matinales, puis pour la grande messe en plein air, chantée par le T.R.P. J.-O. Fournier, provincial des Oblats, assisté du R.P. J. Régner du Collège Saint-Jean, et du M. l'abbé Camille Durois, étudiant au Séminaire Saint-Paul d'Ottawa et futur prêtre de l'archidiocèse. Son Excellence Mgr J.-L. Condert, vicaire apostolique de White Horse, après avoir entendu les confessions une bonne partie de la matinée, assista à cette messe solennelle.

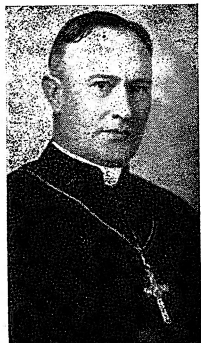
(suite à la page 7)

New-York. — Un bombardier à réaction de type CANBERRA a établi un nouveau record de vitesse entre Londres et New-York. La traversée a été effectuée en 13 heures 54 minutes.

Casablanca. — Les troupes françaises au Maroc ont décliné hier les plus importantes opérations militaires depuis 30 ans.

Entre 1950 et 1952, la production canadienne d'étoffe de rayonne et de nylon a diminué de 20,000,000 de verges.

A la Grotte de Saint-Albert



Son Excellence Mgr J. H. MacDonald s'est rendu, vendredi dernier, bénir la nouvelle Grotte de Saint-Albert qui a été inaugurée lors du Pèlerinage de dimanche dernier.



Du pain pour ceux qui ont faim — Sa Sainteté Pie XII écoute Mgr Baldelli, de l'Oeuvre pontificale d'assistance, lui exposer les méthodes suivies pour distribuer ces pains, comme d'autres aliments, achetés grâce à des dons comme il s'en fera au Canada lors de la collecte des "Charités papales" du dimanche 11 septembre. Soutenir les oeuvres d'assistance du Saint-Père, c'est assurer du pain à nombre de pauvres de divers pays.

Quelques-unes des épitaphes adressées à la revue Ecclésiastiques lors de son grand concours

Le demande que nous avions adressée à nos lecteurs a connu un vif succès. Plus de deux cents d'entre eux nous ont envoyé des épitaphes relevées sur des tombeaux, belles, curieuses, surprenantes ou émouvantes. (Nous avons exclu les fausses épitaphes, qui ne sont que des jeux d'esprit.) Il semble que, sur les thèmes familiers de la mort, de la séparation, du souvenir, l'imagination des générations se soit infiniment renouvelée. Comme nous n'avons pas l'intention de faire ici une étude exhaustive de ce genre de littérature, nous parcourons les meilleurs envois, en citant ce qui nous a paru le plus digne de frapper l'attention.

Il y a d'abord l'épithète moralisatrice qui répète aux passants une éternelle leçon. En voici une prise parmi des dizaines: elle est à Grenneville et date de 1694.

Passant,
Ne penses-tu pas passer
par ce passage
ou, passant, j'ai passé.
Passant,
Tu n'es pas sage
Car en n'y pensant pas,
Tu te verras passé.

Plus intéressantes et souvent touchantes sont les épitaphes qui reprennent le travail que le mort a fait de son vivant, l'œuvre qu'il a accomplie sur terre. Dans cette catégorie, tous les corps de métier sont représentés et cela ne manque pas de dignité.

Voici, par exemple, un horloger à Genève:
Ci-gît,
Dans une position horizontale,
M. A.
De son vivant horloger.
L'honneur fut le ressort de sa vie
Et le travail le régulateur de son temps.
Ses mouvements étaient bons.
La crainte de Dieu et l'amour de son prochain
Furent toujours la clef de sa conduite.
Il vécut heureux jusqu'au moment
Où le grand Horloger de l'univers
Jugea à propos de briser
La chaîne de ses jours.

Mais que dire de cet hommage rendu à la conscience professionnelle?
Sur une tombe du cimetière d'Hazebrouck (Nord):

A la mémoire de
Louis-Salomé
Décédé le 20 juillet 1884
A l'âge de 66 ans
Il fut fossoyeur pendant
32 ans
et enterra 7,692 personnes.

N'est-elle pas sympathique, l'épithète des bons aubergistes Poulard au mont Saint-Michel? Ici reposit:

Victor et Annette Poulard
aubergistes sur le Mont
Bons époux, Bons Hôtelliers
Daigne le Seigneur les accueillir comme ils
recurent leurs hôtes.
Et celle de cet ancien soldat devenu curé d'Elouages, entre Dour et Quévrain, dans le Borigne, évoque-t-elle pas toute une destinée?

Ci-gît, sans que plus il ne bouge
Un très fanatique curé d'Elouages.
De soldat, il devint pasteur.
Et porta trente ans la houlette
Dans le jardin du Créateur.
Nous laissons de côté les épitaphes taquines, malicieuses (les malices s'adressent tantôt aux vivants, tantôt, et plus souvent, aux morts). Encore quelques-unes ne soient pas seulement des jeux d'esprit inventés, mais existent réellement. Ainsi une carmélite nous assure-t-elle avoir relevé celle-ci:

Ci-gît, éteint, CELLE
Dieu qui fit CELLE
Deit CELLE
Et aux vers mit CELLE...

Mais nous aimerions bien avoir la référence exacte d'un Saint-Constant (Cantal) on peut lire sur une tombe anonyme:
Ici, pour toujours, Antoine repose
Qui de sa vie ne fit autre chose
Vous qui passez
Friez, sans vous lasser,
Pour ce moi trépassé!
Requiescat in Pace!

De très nombreux lecteurs ont envoyé des épitaphes d'hommes célèbres. Nous en donnons quelques-unes, des connues et des moins connues.

Celle de Benjamin Franklin, composée par lui-même.

Le corps de
Benjamin Franklin, imprimeur,
Semblable à la couverture d'un vieux livre
Dont les feuillets sont déchirés,
Le titre et la dorure usés,
repose ici à la merci des vers;
Cependant l'ouvrage ne sera pas perdu,
Il doit, comme il le croit,
paraître une autre fois
dans une nouvelle
et plus belle édition,
revue et corrigée
par
L'AUTEUR

Celle de Pasteur, à Paris:
Heureux qui porte en soi
Un Dieu, un idéal de beauté
et qui lui obéit:
Idéal de l'art, idéal de la science,
Idéal de la Patrie,
Idéal des vertus de l'évangile.

Celle d'Ernest Psichari, sur la tombe de Rossignol (Belgique):

Ernest Psichari
1883-1914
Lieutenant au 2^e régiment d'infanterie Colon.
Mort pour sa Patrie et son Dieu
à Rossignol,
le 22 août 1914
Le sang des martyrs vaut mieux
Que l'encre des savants.
moines' écrits par le Père Lacombe

Noble aussi, et belle, l'épithète, en plein Antartique, placée sur la tombe du capitaine Scott, mort près du pôle, le 23 mars 1911:
"To strive, to seek, to find and not yield"
(Lutter, chercher, trouver et ne pas céder.)

Curieux hommage que celui rendu à Maurice de Saxe, maréchal de France. Il mourut à l'âge de 55 ans.
Son courage l'a fait remarquer de chacun... 1
Il eut des ennemis, mais il triompha... 2
Les rois qu'il défendit sont au nombre de... 3
Pour Louis, son grand cœur serait mis en... 4
Des victoires! Il en a gagné plus de... 5
Il fut fort comme Hercule, beau comme un Tir... 6
Pleuré, Braves soldats, ce grand homme!

Hic jac... 7
Il mourut en novembre et, de ce mois, le... 8
Strasbourg contient son corps en un... 9
Pour tant de Te Deum, pas un De Profundis... 10
(D'années, il a vécu en tout)... 53
La somme des 10 premiers nombres est égale à 55.
Pas un De Profundis, car Maurice de Saxe était protestant!
"Tircis" désignait, jadis, un papillon — le satyre Aegleria — commun en France.

Triste et nostalgique, celle du poète Marot, exilé à Turin, loin de son Quercy natal.
Quercy, la cour, le piémont, l'univers
Me fit me tinter, m'entourer, me comploter.
Quercy, mon loir, la Cour tout mon temps eut,
Piémont, mes otis, et l'univers, mes vers...
Noble aussi et profonde l'épithète sur la tombe de Beryer, à Angoulême:
"Celui qui dit toujours la vérité ne passera pas et vivra dans l'éternité."

Et combien émouvante pour nous celle de Savignac de Braxa à Alger:
"Sa mémoire est pure de sang humain."
Sur la tombe de Dranem, à Ris-Orangis:
"Ne vous attristez pas de ma mort vous que j'ai tant aimé faire rire."
Sur la tombe de John Gay, 1688-1732:
La vie n'est qu'une farce assez triste pourtant...
Je l'ai pensée jadis, je le sais maintenant.

Touchante, celle de Lantara, paysagiste français, 1758. Il mourut, à Paris, à l'hôpital de la Charité.

Ci-gît le peintre Lantara.
La Foi lui tenait lieu de livre,
L'Espérance le faisait vivre,
La Charité l'enterra.

En terminant cette brève liste, rappelons que le comte Paul de Ressaiguer a réussi la gageure d'écrire l'épithète d'une jeune fille, sous la forme du sonnet monosyllabique:

Fort
Belle,
Elle,
Dort
Sort
Frélel
Quelle,
Mort!
Rose
Close,
La
Brise
L'a
Prise.

Bien émouvante cette épitaphie de frère Jean Bochart, ermite au mont Cindre près Lyon, mort le 19 septembre 1676, à 43 ans: elle se trouve dans la chapelle de l'Ermitage.
• Lecteur, en priant n'oublie
Que ce bon frère n'eut rien pour lui,
Rien pour toi et rien pour autrui;
Qu'il a autant sous cette pierre
qu'un roi mort et mis en poussière
Et, qu'au grand jour du Jugement,
Tu voudrais être frère Jean...

Epithète de Marie de Puis, dame de Senan, femme du très noble seigneur Gilles de Brachet, décédée l'an 1590. Elle se trouve dans l'église de Senan, canton d'Aillant-sur-Tholon (Yonne).
On remarque que les mots "Dieu m'a pris", sont l'anagramme de Marie de Puis.
Sy l'a mort dont la faux toute chose moissonne
M'a prise en mon printemps en voici la raison:
Dieu voulait prolonger ma plus belle saison
Et me faire quitter les orages d'automne.
Chassez donc, cher époux,
l'enfant qui vous maltraite,
Séchez ces pleurs amers qui tombent de vos yeux,
Et puisque par ma mort je vis dedans les cieulx,
Bénissez pour jamais le jour que Dieu m'a pris.

Et comment terminerions-nous cette rapide incursion à travers ce monde si curieux? Sera-ce par ces simples lignes, relevées à Douaumont sur une croix de bois anonyme:
"Ci-gisent deux soldats allemands et un soldat français. Amis ou ennemis, dans la mort unis.
Reposiez en paix!"
Ou mieux celle-ci, envoyée de Penne, et que chaque chrétien voudrait redire comme l'expression de sa seule espérance:
"Lorsqu'ils se réveillèrent, ils virent sa gloire"
(Luc IX, 32)
Car tout est dit par là...

Mrg Sheen chantera une Messe pontificale en anglais

Union Town, Penn. (CCC) — Pour la première fois, croit-on, une messe pontificale sera chantée en anglais le jour de la fête du Travail, à Uniontown, en Pennsylvanie. Le célébrant sera Son Exe. Mgr Fulton Sheen, évêque auxiliaire à New-York.

Cette messe coïncidera avec le 21^e pèlerinage annuel du diocèse de rite grec de Pittsburgh au Sanctuaire de Notre-Dame du Perpétuel-Secours. La Sacrée Congrégation pour l'Eglise orientale a accordé une permission spéciale pour la célébration de cette messe. Le célébrant ainsi que la chorale chanteront diverses parties de la messe en anglais, selon le rite byzantin; la consécration, cependant, ainsi que plusieurs dogmes se feront en vieux slavon, langue utilisée d'habitude dans la liturgie byzantine. Le célébrant portera les ornements en usage dans ce rite, ainsi que la traditionnelle croix byzantine.

On offrira cette messe pour la conversion de la Russie; 100,000 pèlerins y sont attendus.

Le cardinal McGuigan à l'ouverture de la Semaine sociale de Vancouver

Vancouver. (CCC) — Son Em. le cardinal J.C. McGuigan, archevêque de Toronto, célébrera une messe du soir, le 25 septembre, en la cathédrale de Vancouver, à l'occasion de l'ouverture de la 3^e session annuelle de la "Catholic Social Life Conference", qui aura lieu dans cette ville.

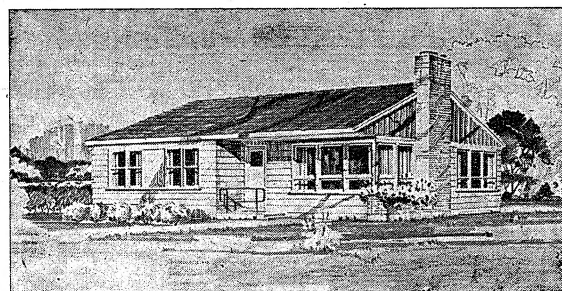
La "Catholic Social Life Conference" est, pour les catholiques de langue anglaise, l'équivalent des Semaines sociales du Canada, section française. La 32^e session de celle-ci aura lieu à Cornwall, Ont., du 29 septembre au 2 octobre.

La conférence de Vancouver portera sur le thème chrétien et durera 3 jours; parmi les orateurs invités, on mentionne M. Eugène Bussière, directeur de la citoyenneté et de l'immigration, qui citera du citoyen chrétien dans ses lois.

Dévoilement d'une plaque commémorative à Midland

Midland. (CCC) — Son Exe. Mgr C. L. Pelletier, évêque de Trois-Rivières, a dévoilé dimanche, 7 août, au Sanctuaire des Saints Martyrs canadiens de Midland, Ont., une plaque commémorative à l'occasion du 25^e anniversaire de la canonisation des premiers martyrs de notre pays.

En invitant Mgr Pelletier à présider cette cérémonie, les Jésuites, gardiens du Sanctuaire, ont voulu rendre hommage à l'Eglise trinitaire qui a béni la dévotion zèle apostolique des saints Jean de Brébeuf, Charles Garnier, Antoine Daniel et Gabriel Lallemant, aux premiers temps de la fondation de Trois-Rivières.

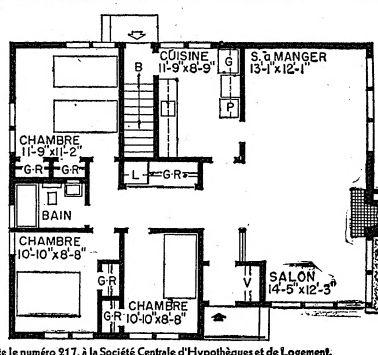


MODELES DE PETITES MAISONS LNH—On a accordé beaucoup d'importance à l'édifice naturel dans ce bungalow de trois chambres dont le modèle a été tracé par l'architecte Roy Sellers de Winnipeg. Les fenêtres de grandes dimensions, tout en éclairant bien l'intérieur, contribuent beaucoup à créer une apparence extérieure toute particulière.

Le grand salon-salle à manger combiné qui s'étend sur toute la profondeur de la maison, mesure 27 pieds 6 pouces sur 13 pieds et constitue l'une des caractéristiques intéressantes de ce plan. Des armoires murales ont été installées dans la cuisine bien aménagée, et facile d'accès de la porte avant comme de la porte arrière, et de la salle à manger. Les chambres sont de bonnes dimensions, et la chambre principale comporte deux garde-robes.

L'aire totale de parquet de la maison est de 1,141 pieds carrés, tandis que le cube est de 29,000 pieds. Les dimensions extérieures sont 31 pieds 8 pouces sur 38 pieds. On peut se procurer à un coût minimum les plans de cette maison qui porte le numéro 217, à la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement.

À Edmonton: Central Mortgage & Housing Corporation, — 10006 - 107^e rue, — Tél.: 29456



Assistance religieuse en Angleterre

London. (CCC) — Un sondage de l'opinion publique effectué pour les services de la radio de Grande-Bretagne a établi que plus de 40% de la population de ce pays ne va jamais à l'église ou au temple. Les catholiques, qui ne constituent pas 10% de la population britannique, représentent, à eux seuls, près de 25% de ceux qui fréquentent l'église. Chez les catholiques, 68%, vont à l'église régulièrement, 17% occasionnellement et 15% n'y vont pas.

Parmi ceux qui ne fréquentent pas l'église, dans l'ensemble, moins de 1% ont dit qu'ils avaient cessé de croire au christianisme, mais 50% environ croient que Dieu ne peut répondre aux prières ou en doute, alors que 25% seulement disent croire en l'immortalité.

Quant à ceux qui écoutent les émissions religieuses à la radio, 22% sont catholiques.

Vous êtes sans doute demandé si vous devez vous procurer des chaussures basses ou hautes pour votre bébé. Les spécialistes prétendent qu'il n'y a pas de différence. Ils disent que les chaussures hautes ne donnent pas plus de support et que, en certains cas, elles restreignent même le mouvement des chevilles. Les chaussures hautes, toutefois, ne peuvent pas faire de tort et, par ailleurs, elles sont faciles à garder sur les pieds du bébé.

Un conseil en passant: n'essayez pas de montrer à votre enfant à marcher. Votre bébé marchera quand il sera prêt et en état de le faire, probablement entre 12 et 18 mois. Ne tenez pas ses mains et l'air pour l'inviter, à glisser et à trébucher sur des pieds qui ne sont pas encore prêts à supporter le poids de son corps. Cette pratique peut même être cause de jambes croches et de défectuosités dans la stature des

devoirs. Un autre conseil: si votre bébé a commencé à se traîner dans la maison, cachez tous les objets de porcelaine, de vaisselle et autres bibelots auxquels vous tenez. Une tornade n'est rien comparée à un enfant d'un an en liberté.

Mots croisés de "La Survivance"

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										

HORIZONTALEMENT
1—Vibration de l'air qui produit le son.
2—Conjonction. Le premier de tous les nombres — Vase de forme variable.
3—Poisson abondant de l'iris — Conjonction.
4—Qui caractérise le dol, de la fraude — métal jaune.
5—Greffes — Châli.

VERTICALEMENT
1—Action de se lever.
2—Conjonction — Inflammation des oreilles.
3—Toute autour d'eau — Réunion, fête où l'on invite des personnes du monde.
4—Rite de berger — Lettre de l'Alphabet grec.
5—Tumeur du canal médullaire des os.
6—Dire qu'une chose n'existe pas — 1004 d'un nombre qui se trouve frappé par le vent.
7—Tintement des cloches civiles, des ministres du culte et des marais, chez des riches.
8—Poisson poisson — Sorte de boîte qui sert à mettre, à porter un objet.
9—Colère — Biscuit d'Europe.
10—Membre de l'ère géologique.
11—Négation — Se servir de ruse — Usage continu.

Pain roulé au beurre d'arachides

Mélanger puis tamiser dans un bol, 3 tasses farine à pâtisserie (ou 2 1/2 tasses farine à toutes fins) tamisée une fois, 3/4 c. à thé Poudre à Pâte 'Magic', 1/2 c. à thé sel. Y incorporer, en coupant finement, 7 c. à thé shortening très froid. Mélanger 1/2 tasse lait et 1/4 c. à thé vanille. Faire une fontaine dans les ingrédients secs et y verser les liquides; mélanger légèrement avec une fourchette. Pétrir 10 secondes sur une planche peu enfournée et abaisser au rouleau en un rectangle de 1/2 d'épaisseur et 8 1/2 de longueur. Défaire en crêpe ensemble, 1 c. à table beurre, 1/4 tasse beurre d'arachides et 1/2 tasse cassonade peu tassée; étendre sur la pâte. Partant d'un côté de 8 1/2, enrouler la pâte comme un rouleau à la galette et placer dans un moule à pain graissé (4 1/2 x 8 1/2). Cuire à four vif, 400°, environ 45 min. Servir chaud en tranches épaisses, ou froid en tranches minces, légèrement beurrées.



Toujours fiable

Cours pratiques d'agriculture et de ménage

offerts

aux écoles albertaines d'agriculture et d'économie domestique

- Cours à la page
- Instituteurs compétents avec bonne expérience et sens du pratique
- Dortoirs sans pareil
- Très bon programme extra-curriculaire
- Sports — Activités sociales et littéraires
- Pour plus de renseignements s'adresser à:

THE SCHOOLS OF AGRICULTURE AND HOME ECONOMICS

OLDS — VERMILION — FAIRVIEW

ou à

Department of Agriculture
Government of the Province of Alberta

Hon. L. C. Halmarst R. M. Putnam
Ministre Sous-ministre

Chez les Franco-Colombiens

Le Concours de français en Colombie

Mon Révérend Père, je m'excuse de vous faire parvenir si tardivement les résultats de notre Concours Français Interscolaire de juin. J'étais sous l'impression que vous aviez déjà reçu ces résultats dans les chroniques hebdomadaires de nos paroisses. A votre demande, c'est avec plaisir que je joins quelques notes aux listes de nos lauréats.

Tout d'abord je me dois de vous faire remarquer que notre Concours de cette année n'a pas été pour ainsi dire "interscolaire", bien que les questions du Concours aient été les mêmes partout et les copies, corrigées par un Comité représentant chacune de nos écoles françaises, à part Port-Albert qui s'est excusée de ne pouvoir participer au Comité de Correction.

Il nous était impossible d'organiser, pour le mois de juin de cette année, un Concours vraiment interscolaire, pour la bonne raison, que jusqu'en septembre de l'an dernier, on n'avait pas de manuels français uniformes et parce que différait trop le niveau de français de nos divers milieux scolaires.

Il fallait donc commencer par le commencement. Et c'est ce que nous avons fait. L'automne dernier, comme on le sait, fut constitué le "Conseil de l'Enseignement de Français en Colombie", composé de représentants de chacune de nos écoles. C'est ce Comité qui a adopté, pour les premières années du cours primaire, les manuels "Forest-Guimard" et qui a décidé de ne faire concourir, en juin 55, que les seuls élèves des quatre plus hautes divisions, mais qu'une division supplémentaire serait ajoutée chaque année, à partir de '56, de façon à ce que d'ici trois ans tous les élèves du cours primaire participent au Concours.

Tel que convenu, notre Concours eut lieu le mercredi 15 juin et la correction des copies d'examen se fit dès le lendemain, au Couvent des Ursulines de Lourdes, par un Comité dirigé par notre "Conseil de l'Enseignement du Français". Voici les résultats du Concours pour chaque école.

ECOLE N.-D. DE LOURDES (Maillardville)
dirigée par les Ursulines de Rimouski.
5ème année: (examen de français de la 4ème division): Solange Doucet, Vivianne Bourget;

4ème année: (examen de français de la 3ème division): Louise Daneault, Lucien Bélanger;
3ème année: Abel Gallant; Pauline Comeau;

2ème année: Paulette Hupper, Raymond Ayotte;
1ère année: Diane Bernardin; Cécile Fouquette.

ECOLE N.-D. DE FATIMA (Maillardville)
dirigée par les Soeurs du Bon Pasteur de Québec.
5ème année: (examen de la 4ème division): Pauline Hamelin; Denis Beaudoin;

4ème année: (examen de la 3ème division): Thérèse Fontaine; Robert Rompre;
3ème année: Roger Albert; Monique Hamelin;

2ème année: Linda Beaudin; Lorrain Lagrange;
1ère année: Lynn Camache; Michel Le Lambert.

ECOLE SAINT-SACREMENT (Vancouver)
dirigée par les Soeurs du Bon Pasteur de Québec.
5ème année: (examen de la 4ème année): Lynn Lawrence; Jacqueline Sainte-Croix.

4ème année: (examen de la 3ème année): Norma Fox; Eileen Escaravage;
3ème année: Michèle Hartley, Adeline Chouinard;

2ème année: Louise Boivert; Mary Nestor;
1ère année: Doris Lecavelier; Marilyn Groux.

ECOLE N.-D.-DES-VICTOIRES (Port-Albert)
dirigée par les Soeurs de Ste-Anne de Lachine.
N.B.: J'attends ces jours-ci les résultats de Port-Albert; dès qu'ils me parviendront, je vous les enverrai.

Pour un premier essai, notre Concours fut un succès des plus prometteurs. Nos écoliers à coup sûr méritent d'être chaudement félicités, surtout leurs professeurs qui ont dû travailler d'arrache-pied à adapter le programme de français du Québec à leur nouveau milieu scolaire.

Espérant que ces lignes vous seront de quelque utilité, je vous prie de me croire

Votre tout dévoué en N.-S.,
Jean-Louis Lemire, s.s.,
aumônier de la Fédération.

VANCOUVER

Nouvelle Supérieure
Samedi, le 13 août, nous arrivait de Cap-Rouge, Québec, la Rév. Mère Marie de Pontmain, des Soeurs du Bon-Pasteur, qui vient remplacer Mère Louise de Savoie, supérieure sortant de charge. La nouvelle Supérieure est une ancienne missionnaire du Basuto-land, ou elle a été demeurée plus de 16 ans. Nous avons la joie de garder parmi nous M. Louise de Savoie, maîtresse de la haute classe l'an dernier. Nous remercions que les classes ouvriront cette année le 6 septembre.

Ve-et-ve
M. et Mme Maurice Ecarnot eurent le plaisir de recevoir chez eux dernièrement des parents et des amis. Mme Cregan (Némi Ecarnot) sœur de M. Ecarnot, de Régina. Mlle Joanne Goulet, nièce de Mme Ecarnot, également de Régina. Celle-ci venait participer au championnat de golf à Victoria. M. et Mme Dewey Porter et Mlle Justine Hoffman de Los Angeles passeront aussi quelques jours à Vancouver, chez M. et Mme Ecarnot.

Sœur St-Adèle de Jésus, des Religieuses de la Miséricorde, fut l'objet d'une cordiale réception de la part de ses cousins et cousines Edgar et Maurice St-Cyr et autres. En résidence depuis 12 ans à l'hôpital d'Edmonton, St-Adèle est transférée par ses supérieures à un poste de dévouement et de confiance à Los Angeles.

Environ 43 pour cent des membres des unions ouvrières canadiennes sont employés dans l'industrie manufacturière.

Le titre de premier exportateur de blé au monde a été repris par le Canada en 1952. Depuis 1944-45, le titre avait été propriété des Etats-Unis.

PIERRE PARIS et FILS
51 W. Hastings St. Ph. MA-0764
Vancouver, B.C.

Chaussures pour toute
LA FAMILLE
Venez voir nos bons souliers
de prix moyens.

James D. Fisher
Avocat — Notaire
de langue française
Fisher, Compagnie & Myers,
920 Edifice Birk
Tél. TA 6388 — Vancouver, B.C.

FERD NADON
BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES
ET BIJOUX
10115 - 102e rue — Edmonton
En face de la "BAY"

COLLEGE ST-JEAN

- Collège dirigé par les Pères Oblats de Marie Immaculée
- Collège affilié à l'Université d'Ottawa
- Cours classique (latin-sciences) conduisant au B.A.

- Nous recommandons aux parents de faire l'entrée des élèves après le SEPTIEME ou la HUITIEME année, autrement on expose l'élève à poursuivre un cours fort déséquilibré: l'élève sera avancé en anglais et en mathématiques et fort en retard en français.

- Faites l'entrée de votre jeune le plus tôt possible, car les demandes d'entrée sont déjà nombreuses.
- Comme les demandes sont nombreuses, nous ne pourrions accepter que les élèves qui donnent l'espérance de compléter le cours classique.

- Adressez-vous directement ou par écrit au:

R. P. RECTEUR,
8406 81e RUE,
EDMONTON, ALBERTA.

N.-D. de Lourdes

(Maillardville, C.C.)

Ca et là
Vendredi, le 19 août, revenait d'une vacance en Saskatchewan M. et Mme Rodolphe Finnigan et leurs enfants.

Le même jour, Mme A. Fougère revenait d'un voyage de cinq semaines à Rimouski, P.Q., où elle visitait sa fille Lilliane, maintenant, Sœur Marguerite du S.-C., qui plus tard viendra nous aider à Maillardville.

Lundi, le 22 août, nos RR. PP. sont heureux d'avoir la visite de M. l'abbé J. Fougère, leur prédécesseur.

Mme Léon Leblanc de Zénon Park, Sask., a passé quelques jours chez sa mère, Mme Siméon Lafrance.

Il y a quelques semaines trois de nos RR. MM. Ursulines, la R.M. St-Gabriel, la R.M. Marie-Immaculée et la R.M. Jacqueline revenaient de Maryhurst, Oregon, aux Etats-Unis, où elles ont suivi des cours d'été pour se perfectionner en anglais. La R.M. Louise du Sacré-Cœur passa quelques jours au couvent des Soeurs du Sacré-Cœur à Vancouver, dans le même but.

Cette semaine nos neuf religieuses Ursulines et une vingtaine d'élèves s'efforcent à faire le grand ménage dans notre Ecole Supérieure avant la réouverture des classes, le 6 septembre. Félicitations et remerciements pour ce beau geste de dévouement désintéressé.

Sylvie et Rosario Lenoux, victimes d'un accident d'automobile, sont encore en danger à l'hôpital.

Noces d'Or
Lundi, le 22 août, M. et Mme Simon Savoie célébraient dans la paroisse leur cinquantième anniversaire de mariage, en assistant à la messe célébrée pour eux par le R. P. Philibert Paré, o.f.m. Le R. P. Curé et le Fr. Hermilade Marcotte, o.f.m., assistaient au sanctuaire. Les jubilaires se rendirent ensuite au presbytère demander la bénédiction de leur pasteur. Mariés à St-Diacre de Maskinongé, M. et Mme S. Savoie n'ont pas le bonheur d'avoir d'enfants. Madame Savoie compte une sœur à Joliette, P.Q., Mme Aimé Casabond, un frère M. Jos Casabond, de Rawdon, P.Q., et une sœur à Montréal, Mme Pierre Savoie. M. Savoie de son côté compte deux frères: Pierre et Joachim de St-Charles de Mandeville, P.Q., une sœur, Mme Bernadette Paquin. Tous deux comptent plusieurs neveux et nièces à Maillardville, dont le Fr. Francis Charpenier, o.s.b., au Séminaire Christ the King.

PLAMONDON

Nous regrettons le départ de notre bonne garde-malade, Mlle Joan Mac Connell.

M. et Mme Eldège Grégoire de Owl River ont déménagé dans la maison de M. Philip Plamondon abé. Mme Grégoire enseignera les grades six ce terme prochain.

M. et Mme Jean Piquette et leur fille Rachelle de Morinville étaient en promenade chez M. Rolland Piquette.

M. Alcide Gauthier ainsi que Mlle Fernande Bélanger et Vina Gauthier sont partis pour un voyage dans les environs de Trail, B.C.

En revenant du lac Bay View, MM. Jean-Ménard et Milford Plamondon furent envoyés dans le fossé quand la roue de gouvernail de l'auto à M. Ménard cassa. Jean fut bien effrayé mais Milford a eu quelques égratignures sur le visage et le bras.

Edmonton. — Le centre d'approvisionnement militaire du CARG à Kamloops en C.B. va être transféré à Naino. L'arsenal de cette base aérienne au nord d'Edmonton, deviendra ainsi le centre de distribution d'équipement pour le CARG dans l'Ouest canadien.

On demande deux institutrices bilingues pour l'école centralisée de Vimy.

S'adresser à Raymond Fortier, secrétaire, Vimy, Alberta.

PENSIONNAT N.-D. DES VICTOIRES LAC LA BICHE MISSION, ALTA

Donne l'enseignement primaire Grades I à VII dans les deux langues: français et anglais.

Accepte garçons et filles au taux de \$250 pour l'année scolaire.

Pour plus d'information s'adresser au:

REV. P. DIRECTEUR,
LES PERES OBLATS,
LAC LA BICHE MISSION, ALTA

STE-LINA

Dimanche le 31, juillet, à l'issue de la grand-messe, nous souhaitons la bienvenue à notre nouveau curé M. l'abbé Viel; dans une adresse en anglais et en français, M. Charles Williams et Marcel Mahé exprimèrent au nom des paroissiens leurs vœux de seconder les efforts de notre nouveau pasteur puisqu'il travaille au service du bon Dieu et uniquement pour nous.

Le bon Dieu nous a de nouveau visité et a enlevé à l'affection des siens le fils aîné de M. et Mme Léo Déchain. Le jeune Rémi fut victime d'un accident de tracteur, samedi le 30 juillet. Les honneurs des Anges furent distés à l'église, lundi après-midi le 2 août, au milieu de tous ses parents de Mallaig, St-Vincent et Ste-Lina. Les porteurs étaient ses petits cousins Ouellette, Michaud, et Dechaîne. M. Adé lard Ouellette, notre instituteur, et sa dame, sont venus d'Edmonton témoigner leur sympathie à la famille.

Avec le départ de Mgr Loanger s'ajoute celui de M. l'abbé Jacques Tessier; nous le remercions de son dévouement parmi nous et l'invitions à revenir visiter Ste-Lina.

Mlle Marie Chiasson garde-malade diplômée de l'hôpital de la Miséricorde d'Edmonton, visitait sa famille dernièrement.

M. et Mme Roland Bileaud et leurs enfants Laurette et Gérard, de Maillardville, ont visité leurs parents pendant une quinzaine de jours.

M. et Mme Charles Therrien et la famille Gérard Fournier ainsi de Maillardville ont visité Ste-Lina nous ont rendu visite. Tous furent très heureux de les revoir et de leur serrer la main.

M. Adé lard et Thomas Fournier sont repartis pour Vancouver après une visite de quinze jours dans la paroisse.

Mme Lamoureux mère de Mme Magrant est en promenade ainsi que M. Bruce Steeples et sa famille chez M. Alex. Magrant.

Chez M. Philippe Charbonneau, se trouvait la visite de M. et Mme Edouard Gratton d'Edmonton, ainsi que leur sœur Mlle Laurette Vallée de Vancouver.

M. Antoine Gogovieth et sa famille sont partis visiter Banff, Lac Louise.

M. Jacob Williams a fait des améliorations à son étable; tout est moderne et M. R. Dubois se construit aussi une étable avec stabilisation libre. Les travaux sont sous la direction de M. Philippe Charbonneau.

M. et Mme Guy Vallée sont les heureux parents d'une fille. Félicitations.

M. Jean Malin est revenu d'Edmonton. La paroisse de Guy regrette leur départ, mais St-Paul acquiert dans cette famille, une unité de plus.

La soirée se termina par un goûter. Baptême
A M. et Mme Frank Luberda (Béatrice Brülote) est née une fille, baptisée sous les prénoms de Marie Katie. Parrain: M. Walter Wozniak; marraine: Mme Marie Brülote.

MM. Beauré, de Québec, Léon Boily de St-Gédéon, Gilles Desjardins de Sherbrooke, tous trois étudiants au collège des Sœurs de la Sainte Famille.

M. et Mme Ernest Ménard de Blind River, Ontario étaient en promenade chez les parents de Vimy, les familles Sabourin.

M. le curé a célébré dans l'église de Legal le mariage de Mlle Germaine Coulombe et de M. Raymond Gosselin. La famille de M. W. Lefebvre de Venise, Alberta, était à la messe à Vimy, dimanche et a passé la journée chez MM. Alcide Sabourin et Adé lard Gings.

M. Roger Allard et son fils de Maillardville étaient de passage dans la paroisse chez leurs parents et amis.

Les RR. PP. Fytek et Surette étaient de passage à Vimy au presbytère et chez les familles Provencal.

Le Grand colonisateur Lyautey, qui détestait le capitalisme et le bureaucratie, ne voulait pas trop d'administration, ces "colonies de peuplement de fonctionnaires".

GUY

Hommage sincère à M. et Mme Sylvain Lefebvre.

Une grande surprise attendait M. et Mme Sylvain Lefebvre, dimanche soir, le 7 août. Vu leur départ prochain, parents et amis les fêtèrent d'une manière inattendue.

A dix heures, le R.P. Campagna, o.m.i., arriva avec les héros de la fête sous un tonnerre d'applaudissements. Aussitôt l'ordre rétabli, Mlle Suzanne Gauthier lut une adresse. Mlle Lilliane et Lucille Pelletier offrirent à Mme Lefebvre un cadeau bien apprécié, don du district de l'école Benoît et Mlle Claudette Lachance un bouquet.

A M. Lefebvre, une bourse lui fut offerte.

Mlle Gauthier lut cette adresse à leur dévoué professeur:

Comme il était impatientement attendu ce jour qui permet à tous les élèves de vos cinq ans d'enseignement à l'école Benoît de Guy, et leurs parents enfin tous les paroissiens, de vous offrir le respectueux hommage, de notre affection et de notre reconnaissance.

Nous entrons à peine dans la vie et nous n'avons pas toujours compris la partie de vos enseignements éclairés mais nous avons senti malgré notre enfance que vous avez travaillé à notre bonheur et nous nous donnons l'assurance que votre travail au point de vue religieux et français n'a pas été inutile.

Un merci sincère, à vous, M. le professeur, nous vient du plus profond du cœur et nous remercions également votre digne épouse, qui a si bien secondé votre enseignement ainsi que de participer aux œuvres paroissiales.

Nous regrettons tous votre départ et nous espérons que dans un avenir rapproché, nous aurons le bonheur de vous accueillir de nouveau pour continuer la belle œuvre que vous avez si bien commencée.

Encore une fois merci à tous deux et à votre gentille jeune famille et nous vous souhaitons santé, consolations et succès dans votre nouveau champ d'action.

Nous demandons au ciel, par l'intermédiaire de notre dévoué curé, de faire descendre sur vous et votre famille d'abondantes bénédictions.

C'est avec émotion que M. et Mme Sylvain Lefebvre remercieront l'assistance des bons vœux émis à leur intention.

Le R.P. Campagna, au nom de l'assistance, lui souhaita un grand succès dans ses nouvelles attributions de Principale des écoles de St-Paul.

La paroisse de Guy regrette leur départ, mais St-Paul acquiert dans cette famille, une unité de plus.

La soirée se termina par un goûter. Baptême
A M. et Mme Frank Luberda (Béatrice Brülote) est née une fille, baptisée sous les prénoms de Marie Katie. Parrain: M. Walter Wozniak; marraine: Mme Marie Brülote.

MM. Beauré, de Québec, Léon Boily de St-Gédéon, Gilles Desjardins de Sherbrooke, tous trois étudiants au collège des Sœurs de la Sainte Famille.

M. et Mme Ernest Ménard de Blind River, Ontario étaient en promenade chez les parents de Vimy, les familles Sabourin.

M. le curé a célébré dans l'église de Legal le mariage de Mlle Germaine Coulombe et de M. Raymond Gosselin. La famille de M. W. Lefebvre de Venise, Alberta, était à la messe à Vimy, dimanche et a passé la journée chez MM. Alcide Sabourin et Adé lard Gings.

M. Roger Allard et son fils de Maillardville étaient de passage dans la paroisse chez leurs parents et amis.

Les RR. PP. Fytek et Surette étaient de passage à Vimy au presbytère et chez les familles Provencal.

Le Grand colonisateur Lyautey, qui détestait le capitalisme et le bureaucratie, ne voulait pas trop d'administration, ces "colonies de peuplement de fonctionnaires".

AIDE ET CONSEIL

Bien des fois nous sommes appelés à donner avis et conseils sur plusieurs problèmes qui se présentent après une mort inattendue. A cause de notre longue expérience en ces matières, nous sommes capables de dire quelle ligne de conduite il faut suivre. Notre expérience est à la disposition de tous en cas de besoin.

CONNELLY-McKINLEY LTD.

Entrepreneurs de funérailles

Tél. 22222 10007-109e rue

Nous aidons CHIPA à radiodiffuser la messe dominicale, le dimanche, à 11h. a.m.

GOURIN

Le 2 août est né un garçon, Gérard, à M. et Mme Albert Bourassa (née Agathe Patrik) un petit frère à Gale.

Le 11 août est né un garçon, Joseph-Richard-Roger, à M. et Mme Albert Ulliac (née Rita Favennec). Parrain et marraine: M. et Mme François Favennec de Gourin.

Dans la semaine du 7 au 14 août est né un garçon, Philippe Atmore, à M. et Mme Albert Ulliac (née Rita Favennec). Parrain et marraine: M. et Mme François Favennec de Gourin.

M. et Mme Simon Boulanger est employé chez M. et Mme Léo Gaudet. Alvin Dakin (Sea Cadet) est de retour après 2 semaines de vacances sur l'île de Vancouver.

M. et Mme Alfred Gauthier, d'Edmonton, et leurs trois enfants: Denis, Marie-Jeanne et Lucille, ainsi que Mme Ménard, de Plamondon, ont visité chez M. et Mme Alvey Gauthier.

M. et Mme Albert Gauthier et leurs quatre enfants ont fait une courte rencontre à Gourin avec M. et Mme Alvey Gauthier et leur famille.

M. et Mme Allen Amiot, d'Edmonton, et leurs deux petites filles ont passé quelques jours chez leurs parents ainsi que chez M. et Mme Joe Dakin.

HOTEL GATEWAY

Service en français
Chambres avec ou sans bain.
Téléphone et eau courante
dans chaque chambre.
10038 - 106e rue Tél. 29441



Safety Sam Says...

Ne gênez pas la circulation — Permettez à l'autre automobiliste de virer à gauche sur votre allée.

Vous êtes à une intersection et prêt à avancer sur un feu vert. Vous apercevez un automobiliste qui cherche à faire un tour à gauche. Avez-vous l'habitude de ralentir et de lui signaler d'avancer? Cette politesse ne vous enlève que quelques secondes et souvent un tel geste dégage le chemin aux autres automobilistes qui vivent à gauche à l'intersection.

Ainsi, donnez 5 secondes à la courtoisie et signalez à l'automobiliste d'avancer, aussi souvent que vous le pouvez. Il appréciera votre bienveillance et en plus, vous serez fier de vous-même.

Publiée avec intention d'améliorer la courtoisie sur les routes... par

ALBERTA BREWERS' AGENTS LIMITED
— REPRESENTING —
BIG HORN BREWING CO. LTD. — CALGARY BREWING & MALTING CO. LTD.
SICKS' EDMONTON BREWERY LTD. — SICKS' LEHRBRIDGE BREWERY LTD.
NORTHWEST BREWING CO. LTD. — RED DEER BREWING CO. LTD.

Souvenez-vous que... la courtoisie est contagieuse

A Bonnyville, il fait bon de vivre

(par M. Philias Durocher)

(suite de la semaine dernière)
Mes bons amis, si, malgré une faible compes nous nous avons lancé ce cri de ralliement autour de notre Association française, c'est que nous sentons qu'elle est menacée de périr non pas parce que nous ne l'aimons pas suffisamment mais beaucoup par oubli ou par négligence.

Si l'on considère d'une part les sacrifices qu'elle nous a coûtés dans le passé et autant le dire tout de suite que qu'elle nous coûte dans l'avenir, et d'un autre côté ce que nous avons déjà accompli par ce moyen — le seul presque qui compte vraiment. — Nous devons en être fiers et surtout mettre chapeau bas devant les grands et nombreux sacrifices que tous ont consentis, et que quelques-uns ont eu le bon sens de ne jamais relâcher quand la cause nationale et religieuse était en jeu.

Pour n'en mentionner que quelques-uns: Nos croix de chemin, nos prix de français et nos concours qui ont encouragé et soutenu professeurs, élèves et parents, notre radio qui n'aurait certainement jamais vu le jour sans cela.

Voulez autant de gagner, mais qu'il ne faut pas laisser tomber, n'est-ce pas? Ceci s'ajoute à la nécessité de soutenir notre journal français. Il n'y a pas à dire, nous sommes solidaires les uns des autres.

N'allez pas penser un seul instant qu'il est toujours facile ou à moitié intéressant de s'exposer à la critique lorsqu'on a fait de nouvelles nous manque et que nous n'avons ni le temps ni le moyen de se les procurer. Avec cela que nous commettons comme tout le monde des erreurs involontaires, pour un service semblable sans rémunération aucune.

J'espère que votre indulgence nous sera acquise et nous vous promettons la plus grande bonne volonté.

En terminant je désire adresser un appel à votre coopération et j'ose entre-

Annouces classées

A vendre
153 acres de terrain, maison six chambres, grange, poulailler, gratterie, etc... Sur le bord du lac. Sur chemin gravé au Lac-la-Biche Mission, près de l'église, cuisine, magasin, bureau de poste. — Si intéressé, écrivez à Boîte 274, Lac-la-Biche.

Chambre à louer
Deux jeunes hommes, de préférence anglophones, cherchent une chambre française, près de St-Jochim. Boîte 15, "La Survivance".

HEURES LIBRES
BELLE OCCASION
Garanti: revenu de \$100 par mois à gérer comme de dispensaires automatiques (vendant machines route). Travail facile à l'extérieur. Exige 4 heures libres par semaine au début. Peut devenir stable. Pas de ventes à faire. Pas besoin d'expérience. Références et plan de sécurité pour capital investi: \$640.00 comptant. Ecrivez aujourd'hui, donnez votre numéro de téléphone et vos heures actuelles de travail à Boîte 35, "La Survivance", 10010-109e rue Edmonton.

INSTITUTEUR DEMANDE
Le district scolaire Thibault (au village) a besoin d'un instituteur catholique et bilingue. S'adresser à Léon Riopel, vice-prés., ou à P.-E. Brochu, secrétaires, Morinville.

La division scolaire Sturgeon a besoin d'instituteurs comme suit:
Assistants instituteurs de Haute Ecole à St-Albert, Rivière-qui-Barre, Gibbons et Legal.
Maîtres d'atelier à St-Albert, Rivière-qui-Barre et Legal.
Principal pour une école — deux classes à Calahoo, avec résidence.
Cinq instituteurs d'éléments pour écoles avec classes pour chaque grade.
Deux instituteurs — Haute Ecole Junior.

Nous accueillons des instituteurs catholiques et bilingues.
Faites application et soumettez recommandations à M. Ernest Meaden, secrétaire-trésorier, Morinville.
Entrevue personnelle en téléphonant 890532 — R. J. Scott, surintendant.

Perfekte Room
Bonjour vous tous! Avez-vous besoin de réparation à votre toit? Experts en bardeaux de cèdre ou d'asphalte. Peinture et décoration intérieure. Travail garanti. Travaux assurés. Coût modique. Pas de dépôt exigé. Estimés gratuits. Tél. 21316.

Pianos — Orgues — Accordages
Al. G. Pepin
Casier postal 3129 — Tél. 2880
Grand Prairie Alberta

AGENTS DEMANDES
Voyageurs qualifiés demandés pour vente aux magasins des fameux rasoirs électriques suisses RIASM, les plus perfectionnés au monde. De préférence représentants à commission déjà introduits partout.

RIASM (Canada) Ltée,
345 rue Craig 1st, Montréal, 18.

Le nouveau rasoir RIASM R/5 comprend les plus hauts perfectionnements techniques
• TÊTE ROTATIVE à grille, pour raser le plus fin, le plus doux, et le plus silencieux.
• TÊTE TONDEUSE spéciale pour rasage, favoris et épilation.
• Brosse, favoris et épilation.
• Aucun entretien.
• Batterie rotative de précision CA/CC 110 Volts.
SERVICE TECHNIQUE EXPERT ET ULTRA-RAPIDE
32 JOURS DE GARANTIE
IL Y A UN DÉPOT RIASM R/5 EN CHAQUE VILLE
RIASM Ltée
345 rue Craig 1st, Montréal, 18

Entendu... Sur la grande rue

A Bonnyville

—As-tu vu sur "La Survivance" de la semaine dernière: ils ont mis tout ce que je t'avais dit... Seulement, ils sont un peu comme toi, ils voudraient bien en savoir davantage, pour en mettre plus long.

—Ah, ne t'inquiète pas... Ils sont bien renseignés... D'ailleurs CHFA l'a bien dit... C'était Tharicse, je pense... et tout le monde l'a bien entendu que: "DIMANCHE LE 28 SERAIT UNE GRANDE JOURNÉE POUR TOUTE LA RÉGION".

—Ça, j'en doute pas... Mais le soir, faudra s'habiller: c'est pas chaud sur le bord de l'eau, tu sais...
—Bien, ça c'est à voir...
—Vois-tu, une fête de nuit, ça m'a charmé tout particulièrement... Penses-tu donc: durant la journée, des courses et pour moi, de voir les autres dans le "sport", ça me stimule... ça me travaille... tu vois ce que je veux dire... Là où il y a de la jeunesse, il y a de la vie et pour un soir, l'on défend tous jeunes!... Le coup, au clair de lune... des barques légères...

—Hé! te voilà rendu poète...
—Non, mais je suis la fête du soir! Il faut voir... Éclairé par un grand feu de camp, tu es là, avec ta femme, à côté de moi, puis devant nous des gens de Saint-Paul... et puis Chose de Cold Lake... et j'en vois de partout... il en a qui chantent, d'autres qui dansent... Et le feu d'artifice donne des vraies gerbes d'étoiles qui tombent dans notre beau lac... c'est comme une bénédiction!

—Tout ça, c'est bien beau, mais... s'il pleut?
—C'est possible qu'il pleuve: tout le monde veut du beau temps pour cette journée-là et tout le monde le demande, mon vieux.

Convenu pour dimanche prochain, le 28, Plage de Bonnyville dite Colombe. On sera là à 11h, pour la belle Messe en plein air. Le chemin n'est pas bien large, mais l'on dit qu'il y aura une route à sens unique. Chose certaine, c'est qu'il y aura de la place pour stationner tous les chars. Bonnyville vous attend: venez-y et jouez-moi!

soit, une fille.
A. M. et Mme Noah Demarec, le 10 août, une fille.
A. M. et Mme Thomas Popirney, le 19 août, un garçon.

Félicitations aux heureux parents.
Le Dr Ayotte passe la semaine en vacances au lac.
Trois RR. PP. Oblats sont de passage à Bonnyville.

Le P. Georges Étienne Durocher, arrivant de ses cours à l'Université d'Ottawa passera quelque temps avec nous et il chantera la messe au pique-nique paroissial le 28 août, au Moose Lake.

Le Père Thibault, recteur du collège visite les étudiants et le P. S. Pelletier l'accompagne.

"L'Humanité", le quotidien communiste de Paris, monta sur ses ergots lorsque la censure de l'Etat interdit le film Bel Ami, tiré du roman de Zola. Mieux encore, M. Fernand Grenier, député communiste, déposa sur le bureau de l'Assemblée nationale "une demande d'interpellation au sujet de cette interdiction arbitraire". Or, le lendemain, la presse publiait l'information suivante: "Le film Bel Ami a été interdit à Moscou, après quatre jours de projection... Réflexion faite, la censure soviétique jugea Bel Ami dévotionnaire".

Mme Jos Bouchard qui a rendu visite à sa fille Thérèse et son fils Albert d'Edmonton est revenue chez elle.
De Picardville: M. et Mme Marcel Michaud, qui ont visité leur nombreux parents de Fort Kent et Saint-Vincent.

Toutes nos sympathies à Mme Alfred Ganauché, pour le récent décès causé par la mort de sa chère maman, Mme Bérubé de Rivière du Loup, P.Q.

Le Canada compte 1,200,000 femmes et les pasteurs se préoccupent de tous les besoins de l'enfant, il songent aussi à ses besoins spirituels, c'est ainsi que la messe était célébrée pour les jeunes, cette initiative était laissée à la discrétion de l'autorité. Tout l'obligation morale d'encourager ce mouvement pour l'avenir de la jeunesse de St-Paul.

Le Canada compte 1,200,000 femmes et les pasteurs se préoccupent de tous les besoins de l'enfant, il songent aussi à ses besoins spirituels, c'est ainsi que la messe était célébrée pour les jeunes, cette initiative était laissée à la discrétion de l'autorité. Tout l'obligation morale d'encourager ce mouvement pour l'avenir de la jeunesse de St-Paul.

Le Canada compte 1,200,000 femmes et les pasteurs se préoccupent de tous les besoins de l'enfant, il songent aussi à ses besoins spirituels, c'est ainsi que la messe était célébrée pour les jeunes, cette initiative était laissée à la discrétion de l'autorité. Tout l'obligation morale d'encourager ce mouvement pour l'avenir de la jeunesse de St-Paul.

Le Canada compte 1,200,000 femmes et les pasteurs se préoccupent de tous les besoins de l'enfant, il songent aussi à ses besoins spirituels, c'est ainsi que la messe était célébrée pour les jeunes, cette initiative était laissée à la discrétion de l'autorité. Tout l'obligation morale d'encourager ce mouvement pour l'avenir de la jeunesse de St-Paul.

Le Canada compte 1,200,000 femmes et les pasteurs se préoccupent de tous les besoins de l'enfant, il songent aussi à ses besoins spirituels, c'est ainsi que la messe était célébrée pour les jeunes, cette initiative était laissée à la discrétion de l'autorité. Tout l'obligation morale d'encourager ce mouvement pour l'avenir de la jeunesse de St-Paul.

Le Canada compte 1,200,000 femmes et les pasteurs se préoccupent de tous les besoins de l'enfant, il songent aussi à ses besoins spirituels, c'est ainsi que la messe était célébrée pour les jeunes, cette initiative était laissée à la discrétion de l'autorité. Tout l'obligation morale d'encourager ce mouvement pour l'avenir de la jeunesse de St-Paul.

Le Canada compte 1,200,000 femmes et les pasteurs se préoccupent de tous les besoins de l'enfant, il songent aussi à ses besoins spirituels, c'est ainsi que la messe était célébrée pour les jeunes, cette initiative était laissée à la discrétion de l'autorité. Tout l'obligation morale d'encourager ce mouvement pour l'avenir de la jeunesse de St-Paul.

Le Canada compte 1,200,000 femmes et les pasteurs se préoccupent de tous les besoins de l'enfant, il songent aussi à ses besoins spirituels, c'est ainsi que la messe était célébrée pour les jeunes, cette initiative était laissée à la discrétion de l'autorité. Tout l'obligation morale d'encourager ce mouvement pour l'avenir de la jeunesse de St-Paul.

Le Canada compte 1,200,000 femmes et les pasteurs se préoccupent de tous les besoins de l'enfant, il songent aussi à ses besoins spirituels, c'est ainsi que la messe était célébrée pour les jeunes, cette initiative était laissée à la discrétion de l'autorité. Tout l'obligation morale d'encourager ce mouvement pour l'avenir de la jeunesse de St-Paul.

Le Canada compte 1,200,000 femmes et les pasteurs se préoccupent de tous les besoins de l'enfant, il songent aussi à ses besoins spirituels, c'est ainsi que la messe était célébrée pour les jeunes, cette initiative était laissée à la discrétion de l'autorité. Tout l'obligation morale d'encourager ce mouvement pour l'avenir de la jeunesse de St-Paul.

LA SURVIVANCE

FORT KENT

C'est avec un grand plaisir que nous avons vu revenir notre curé l'abbé Le-nellin, après une absence de plus de deux mois et de le savoir tout à fait en bonne santé. Nous en remercions le bon Dieu sincèrement.

Nous avions encore le plaisir d'avoir dimanche dernier, l'abbé Hébert nous chanter la messe; il retourna lundi matin pour sa paroisse de Bienville, tout en laissant un vide chez sa sœur Mme Bouchard. Nous lui disons un grand merci pour son dévouement pendant les quelques semaines qu'il fut parmi nous.

La semaine dernière nous avions le R.P. Larose, o.m.i., qui prêchait la retraite à nos braves religieux, lundi matin, chacun retournant à sa propre mission. Nous avions le plaisir de saluer leur nouvelle supériorie provinciale, Soeur Marie de Ste-Eulalie, de Merilda.

M. l'abbé Délaite, de Chauvin, était de passage dimanche soir au presbytère lundi matin, il ramenait ses Rev. Soeurs. Un grand nombre de paroissiens de son rendu à Bonnyville, samedi dernier, pour assister au beau mariage de Mlle Gracie Lapierre avec M. Ovide Gagnon de Calgary. Mlle Lapierre fut notre institutrice l'année dernière au grade II, français, ses petits élèves gardent d'elle un bon souvenir.

La semaine dernière chez M. Arthur Croteau recevait la visite de leur fils l'abbé Fernand de White Court ainsi que de leurs nièces religieuses les Rev. Soeurs de St-Joseph, de la Califormie, nous félicitons nos élèves du grade IX qui ont passé leurs examens français avec succès, sans oublier leur institutrice Soeur Bernard, qui s'est montrée bien sévère pour leur cause.

Chez M. et Mme Arthur Jubinville avait le plaisir d'avoir la visite de leur petite Soeur de St-Paul.

En visite aussi dans nos parages: M. et Mme Helton, de Chauvin. Mme Helton (Estelle Benoit) fut une ancienne élève pensionnaire durant plusieurs années chez nos Soeurs de Sainte-Croix. Le semaine dernière M. et Mme James Collins recevaient la visite de leurs enfants M. et Mme Jos Collins et leur petite famille; ce dernier qui travaille pour le Wheat Pool a été transféré de Calahoo à St-Albert.

M. et Mme Aldéa Lemaire sont revenus de la ville où ils étaient allés par affaires. Celle-ci a fait l'achat d'un morceau de terre de Mme Jos Bouchard afin d'y installer une "business" à son avantage.

À nous maintenant dédramatiser toutes nos petites écoles sur la rue du high-way. Elle servira de "teachery".

M. et Mme Edwin Collins et leur petite famille, tout en se rendant en ville par affaires ont rendu visite à chez leur frère Jos à St-Albert.

Aussi en ville Mme Wilhel Michael afin de rencontrer sa petite-fille religieuse, Soeur Marie de St-Guy, qui revenait de l'Est, ainsi que son fils le P. Guy, à St-Jochim.

Urbain Michaud est retourné à Brocket, avec un beau char neuf, échangé au garage de M. Archie Ducharme, il ramenait sa sœur Hélène en ville après avoir passé quelques jours chez ses parents, ainsi que M. et Mme Roy de Calgary, qui étaient en visite chez leurs parents à Bonnyville.

Mme Jos Bouchard qui a rendu visite à sa fille Thérèse et son fils Albert d'Edmonton est revenue chez elle.
De Picardville: M. et Mme Marcel Michaud, qui ont visité leur nombreux parents de Fort Kent et Saint-Vincent.

Toutes nos sympathies à Mme Alfred Ganauché, pour le récent décès causé par la mort de sa chère maman, Mme Bérubé de Rivière du Loup, P.Q.

Le Canada compte 1,200,000 femmes et les pasteurs se préoccupent de tous les besoins de l'enfant, il songent aussi à ses besoins spirituels, c'est ainsi que la messe était célébrée pour les jeunes, cette initiative était laissée à la discrétion de l'autorité. Tout l'obligation morale d'encourager ce mouvement pour l'avenir de la jeunesse de St-Paul.

Le Canada compte 1,200,000 femmes et les pasteurs se préoccupent de tous les besoins de l'enfant, il songent aussi à ses besoins spirituels, c'est ainsi que la messe était célébrée pour les jeunes, cette initiative était laissée à la discrétion de l'autorité. Tout l'obligation morale d'encourager ce mouvement pour l'avenir de la jeunesse de St-Paul.

Le Canada compte 1,200,000 femmes et les pasteurs se préoccupent de tous les besoins de l'enfant, il songent aussi à ses besoins spirituels, c'est ainsi que la messe était célébrée pour les jeunes, cette initiative était laissée à la discrétion de l'autorité. Tout l'obligation morale d'encourager ce mouvement pour l'avenir de la jeunesse de St-Paul.

Le Canada compte 1,200,000 femmes et les pasteurs se préoccupent de tous les besoins de l'enfant, il songent aussi à ses besoins spirituels, c'est ainsi que la messe était célébrée pour les jeunes, cette initiative était laissée à la discrétion de l'autorité. Tout l'obligation morale d'encourager ce mouvement pour l'avenir de la jeunesse de St-Paul.

Le Canada compte 1,200,000 femmes et les pasteurs se préoccupent de tous les besoins de l'enfant, il songent aussi à ses besoins spirituels, c'est ainsi que la messe était célébrée pour les jeunes, cette initiative était laissée à la discrétion de l'autorité. Tout l'obligation morale d'encourager ce mouvement pour l'avenir de la jeunesse de St-Paul.

Le Canada compte 1,200,000 femmes et les pasteurs se préoccupent de tous les besoins de l'enfant, il songent aussi à ses besoins spirituels, c'est ainsi que la messe était célébrée pour les jeunes, cette initiative était laissée à la discrétion de l'autorité. Tout l'obligation morale d'encourager ce mouvement pour l'avenir de la jeunesse de St-Paul.

Le Canada compte 1,200,000 femmes et les pasteurs se préoccupent de tous les besoins de l'enfant, il songent aussi à ses besoins spirituels, c'est ainsi que la messe était célébrée pour les jeunes, cette initiative était laissée à la discrétion de l'autorité. Tout l'obligation morale d'encourager ce mouvement pour l'avenir de la jeunesse de St-Paul.

Le Canada compte 1,200,000 femmes et les pasteurs se préoccupent de tous les besoins de l'enfant, il songent aussi à ses besoins spirituels, c'est ainsi que la messe était célébrée pour les jeunes, cette initiative était laissée à la discrétion de l'autorité. Tout l'obligation morale d'encourager ce mouvement pour l'avenir de la jeunesse de St-Paul.

Le Canada compte 1,200,000 femmes et les pasteurs se préoccupent de tous les besoins de l'enfant, il songent aussi à ses besoins spirituels, c'est ainsi que la messe était célébrée pour les jeunes, cette initiative était laissée à la discrétion de l'autorité. Tout l'obligation morale d'encourager ce mouvement pour l'avenir de la jeunesse de St-Paul.

Le Canada compte 1,200,000 femmes et les pasteurs se préoccupent de tous les besoins de l'enfant, il songent aussi à ses besoins spirituels, c'est ainsi que la messe était célébrée pour les jeunes, cette initiative était laissée à la discrétion de l'autorité. Tout l'obligation morale d'encourager ce mouvement pour l'avenir de la jeunesse de St-Paul.

SAINT-PAUL

Baptêmes:
A. M. et Mme Adrien Charron, un fils baptisé Clifford James. Parrain et marraine M. et Mme Camille Charron.
A. M. et Mme Emile Belzile, une fille baptisée Marie-Roxane. Parrain et marraine: M. et Mme Marcel Belzile.

A. M. et Mme Maurice Robinson, un fils baptisé Joseph-Antoine-Maurice. Parrain et marraine: M. et Mme Arthur Blanchette.

A. M. et Mme Bernard Doucet, une fille baptisée Marie-Bernadette-Françoise. Parrain et marraine: M. Joseph Quirion et Marie-Rose Quirion.

A. M. et Mme Léon Joly, une fille baptisée Marie-Yvonne-Suzanne. Parrain et marraine: M. et Mme André Joly.

A. M. et Mme Henri Chartier, une fille baptisée Marie-Carmen. Parrain et marraine Lucien Poulin et Laurette Robinson.

A. M. et Mme Euclide Thérout, un fils baptisé Joseph-Jacques. Parrain et marraine André Frigon et Yvonne Frigon.

A. M. et Mme Robert Belzile, un fils baptisé Joseph-Robert. Marraine Mme Laura Belzile.

A. M. et Mme David-Carrier, un fils baptisé Joseph-Victor. Parrain et marraine Laurent Plouffe et Edna Plouffe.

A. M. et Mme Georges Gagnon, une fille baptisée Sylvia-Isabelle. Parrain et marraine: M. Joseph Frigon et Bertha Frigon.

A. M. et Mme Oscar Martin, une fille baptisée Linda Jane. Parrain et marraine M. Henri Martin et Mme Léonora Martin.

A. M. et Mme Stanley C. Powers, une fille baptisée Diane Mary. Parrain et marraine M. et Mme Henry Powers.

A. M. et Mme Joseph LaFortune, un fils baptisé Louis-Roland-Joseph. Parrain et marraine: Roland LaFortune et Mme Eugène LaFortune.

La vie au grand air
Le terrain de jeux a cessé ses activités pour cette année, voici quelques détails sur ce mouvement de vie au grand air: L.O.T.J. a accepté tous les enfants sans distinction, les enfants ont assisté à trois messes spéciales pour eux, et chaque jour il rendait une visite à Jésus à la Cathédrale. Il y eut double pique-nique, organisé par les moniteurs et monitrices pour récompenser les enfants qui ont fait preuve de discipline et d'esprit au terrain de jeux. On leur procura des appareils et divers installations propres à les récréer sagement, grâce à la générosité des donateurs. L.O.T.J. a figuré deux fois dans les fêtes civiques avec ses chars allégoriques, elle a eu elle-même sa campagne électorale pour la nomination d'un "Maître et Maîtresse" — un parade qui a fait du bruit, un festival qui a conté une belle venue. Les jeunes ont pu conserver d'abondants souvenirs de leurs vacances passées au Terrain de Jeux, les parents ont pu constater de leur genre d'Apostolat poursuivi par cette fraternité, et apprécier ces heureux effets par le dévouement constant des moniteurs et monitrices. Son Excellence Mgr L.-P. Lussier et les pasteurs se préoccupent de tous les besoins de l'enfant, il songent aussi à ses besoins spirituels, c'est ainsi que la messe était célébrée pour les jeunes, cette initiative était laissée à la discrétion de l'autorité. Tout l'obligation morale d'encourager ce mouvement pour l'avenir de la jeunesse de St-Paul.

Le Canada compte 1,200,000 femmes et les pasteurs se préoccupent de tous les besoins de l'enfant, il songent aussi à ses besoins spirituels, c'est ainsi que la messe était célébrée pour les jeunes, cette initiative était laissée à la discrétion de l'autorité. Tout l'obligation morale d'encourager ce mouvement pour l'avenir de la jeunesse de St-Paul.

Le Canada compte 1,200,000 femmes et les pasteurs se préoccupent de tous les besoins de l'enfant, il songent aussi à ses besoins spirituels, c'est ainsi que la messe était célébrée pour les jeunes, cette initiative était laissée à la discrétion de l'autorité. Tout l'obligation morale d'encourager ce mouvement pour l'avenir de la jeunesse de St-Paul.

Le Canada compte 1,200,000 femmes et les pasteurs se préoccupent de tous les besoins de l'enfant, il songent aussi à ses besoins spirituels, c'est ainsi que la messe était célébrée pour les jeunes, cette initiative était laissée à la discrétion de l'autorité. Tout l'obligation morale d'encourager ce mouvement pour l'avenir de la jeunesse de St-Paul.

Le Canada compte 1,200,000 femmes et les pasteurs se préoccupent de tous les besoins de l'enfant, il songent aussi à ses besoins spirituels, c'est ainsi que la messe était célébrée pour les jeunes, cette initiative était laissée à la discrétion de l'autorité. Tout l'obligation morale d'encourager ce mouvement pour l'avenir de la jeunesse de St-Paul.

Le Canada compte 1,200,000 femmes et les pasteurs se préoccupent de tous les besoins de l'enfant, il songent aussi à ses besoins spirituels, c'est ainsi que la messe était célébrée pour les jeunes, cette initiative était laissée à la discrétion de l'autorité. Tout l'obligation morale d'encourager ce mouvement pour l'avenir de la jeunesse de St-Paul.

Le Canada compte 1,200,000 femmes et les pasteurs se préoccupent de tous les besoins de l'enfant, il songent aussi à ses besoins spirituels, c'est ainsi que la messe était célébrée pour les jeunes, cette initiative était laissée à la discrétion de l'autorité. Tout l'obligation morale d'encourager ce mouvement pour l'avenir de la jeunesse de St-Paul.

Le Canada compte 1,200,000 femmes et les pasteurs se préoccupent de tous les besoins de l'enfant, il songent aussi à ses besoins spirituels, c'est ainsi que la messe était célébrée pour les jeunes, cette initiative était laissée à la discrétion de l'autorité. Tout l'obligation morale d'encourager ce mouvement pour l'avenir de la jeunesse de St-Paul.

Le Canada compte 1,200,000 femmes et les pasteurs se préoccupent de tous les besoins de l'enfant, il songent aussi à ses besoins spirituels, c'est ainsi que la messe était célébrée pour les jeunes, cette initiative était laissée à la discrétion de l'autorité. Tout l'obligation morale d'encourager ce mouvement pour l'avenir de la jeunesse de St-Paul.

Le Canada compte 1,200,000 femmes et les pasteurs se préoccupent de tous les besoins de l'enfant, il songent aussi à ses besoins spirituels, c'est ainsi que la messe était célébrée pour les jeunes, cette initiative était laissée à la discrétion de l'autorité. Tout l'obligation morale d'encourager ce mouvement pour l'avenir de la jeunesse de St-Paul.

Le Canada compte 1,200,000 femmes et les pasteurs se préoccupent de tous les besoins de l'enfant, il songent aussi à ses besoins spirituels, c'est ainsi que la messe était célébrée pour les jeunes, cette initiative était laissée à la discrétion de l'autorité. Tout l'obligation morale d'encourager ce mouvement pour l'avenir de la jeunesse de St-Paul.

Le Canada compte 1,200,000 femmes et les pasteurs se préoccupent de tous les besoins de l'enfant, il songent aussi à ses besoins spirituels, c'est ainsi que la messe était célébrée pour les jeunes, cette initiative était laissée à la discrétion de l'autorité. Tout l'obligation morale d'encourager ce mouvement pour l'avenir de la jeunesse de St-Paul.

A l'assaut de nos régions arctiques

LA Ligne DEW: un système d'alarme en cas d'attaques aériennes.

L'établissement de la Ligne DEW (Distant Early Warning) — une chaîne de stations de radar que les Canadiens et les Américains ont entrepris d'établir tout le long du toit de leur continent — constitue l'une des plus grandes aventures jamais vus dans le domaine de la construction, lit-on dans un article de Sélection du Reader's Digest.

La majeure partie de ces stations se situe dans la désolation d'un désert mort et glacé où, jusqu'alors, aucun être humain n'avait pénétré. Cette opération, qu'on peut sans exagération qualifier de fantastique, reviendra à quelque chose comme 300 millions de dollars. Elle coûtera aussi beaucoup de peine, de trésors d'ingéniosité et d'audace et elle a coûté déjà, au moment où nous écrivons, deux vies humaines. Mais si elle est menée à bien elle dotera le Canada et les États-Unis d'un système destiné à donner la première alarme en cas d'attaque aérienne venant par les régions polaires.

La flotte aérienne des batteurs de la ligne DEW était, au début du mois, assez hétérogène. Elle comptait 1,200 hommes sur des points répartis au-delà du cercle polaire arctique. Il y a eu des accidents. On a perdu trois énormes C-124, heureusement sans pertes de vie. Un DC-4 a fait un atterrissage sur un morceau de banquise dérivante. On a réussi à l'apporter au ponton au moment où le banc de glace s'est désagréé et est défoncé.

Le premier avion arrivé à pied d'œuvre transportait quatre hommes, deux tentes, un petit poêle, du pétrole et des vivres pour trois semaines. Sa destination était représentée sur la carte par une piquette d'épingle indiquant que les experts en électronique avaient déclaré que l'installation d'un radar. Le pilote n'avait aucun repère au sol pour le guider à travers l'imensité blanche, mais il parvint. Dieu sait comment, à découvrir la position, et il descendit pour inspecter la glace, qu'il trouva bosselée de petits monticules inquiétants. Il vit, se plaça sous le vent et vint pointer au sol son train d'atterrissage équipé de skis. L'appareil, en touchant, rebondit violemment mais ne s'écrasa pas — et c'est ainsi que la Ligne DEW prit le départ.

La première préoccupation était que tout fût prêt en vue du grand transfert maritime prévu pour le cœur de l'été, dès que les eaux de l'Arctique soient ouvertes à la navigation. Cela impliquait d'abord l'arrivée par la voie des airs d'une grosse quantité de matériel lourd indispensable au débarquement des bateaux et à la réparation de leur cargaison: tracteurs, grues, camions munis d'appareils de levage, génératrices, machines à souder, compresseurs. De tels chargements ne pouvaient être transportés que par des Cargos-Volants (Flying Boxcars) ou des Globemasters, ce qui nécessitait des pistes d'atterrissage longues et parfaitement nivelées.

On parvint, après quelques échecs, à parachuter avec succès un gros tracteur empaqueté dans un épais emballage pour amortir le choc. Dès lors, on s'en servit pour transporter les autres. On parvint à transporter et à parer 20 tonnes qu'on transporta et parachuta en pièces détachées pour les rassembler ensuite au sol.

Dans le déroulement de cette gigantesque opération, il n'est encore dans cet article de Sélection, Canadiens et Américains — les individus comme les gouvernements — n'ont cessé de travailler dans une remarquable harmonie. Les États-Unis financent entièrement l'entreprise, mais le Canada n'en aura pas moins le droit en tout temps d'acquiescer aux installations, à après préavis raisonnable et négociation des conditions d'accès.

Le Canada a déjà contribué dans une mesure considérable à la défense aérienne commune en construisant les deux premières murailles radar: la Ligne "Pine Tree", en bordure de la frontière, et la Ligne "Mid-Canada", qui se situe plus au nord.

Outre le rôle de sentinelle de la Ligne DEW, sa construction nous apprendra "une nouvelle façon de rencontrer les Russes au sommet" — c'est-à-dire au sommet du monde.

M. J.-B. Salberg, député communiste à la Législature ontarienne (St. Andrew, Toronto), a été défait aux dernières élections. Il n'y avait que lui de député communiste dans toute l'Amérique du Nord.

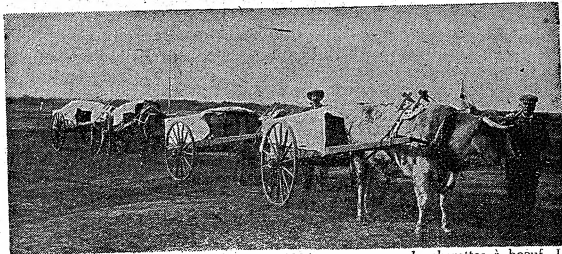
Une semaine plus tard, 21 août, cette fête eut un complément magnifique par une messe du soir, célébrée par le R.P. Lucien Lafontaine, o.m.i., curé de Falher, et suivie d'une immense procession aux flambeaux, formant un long et sinistre ruban de feu à travers les boccages du sanctuaire. Le R.P. J. Turcotte, o.m.i., vint réchauffer de nouveau la ferveur des pèlerins.

Puisse ces démonstrations extérieures et ecclésiastiques allumer dans les âmes une flamme de confiance filiale envers le Vierge Immaculée et d'amour envers Jésus. "Ad Jesum per Mariam".

Nous publions, la semaine prochaine, un bref historique de notre centre de dévotion mariale qu'est Girouxville.

Pour DISSIPER rapidement les mauvaises odeurs, DESINFECTER les chambres de malade ou salles de réunions, répandre une odeur particulièrement AGREABLE en tout temps, le

PAPIER D'ARMÉNIE
(Ponsot)
a obtenu les médailles d'or. Essayez-le.



Pionniers arrivant en Alberta centrale, vers 1905, en caravane de charrettes à bœuf. La première équipe est décorée d'un petit drapeau américain; ce sont sans doute des francs qui quittent les manufactures de la Nouvelle Angleterre, pour venir s'établir sur des belles terres de l'Alberta.

Les 30 ans de la Radio au Canada

(par André de la Chevrotière)

Nous sommes heureux de rappeler aujourd'hui l'œuvre accomplie dans le domaine de la radio depuis trente ans. Cette évocation du passé offre un intérêt particulier en vue de l'occasion de l'inauguration récente du nouveau édifice de la Société Radio-Canada, rue Dorchester-ouest, à Montréal, et qui nous a donné d'un premier transmetteur de télévision à Montréal voire même au Canada.

Disons d'abord que c'est en 1920 que le poste XWA transmet son premier programme radiophonique hors de Montréal, sous forme d'un grand concert exécuté par un orchestre de Montréal et que put entendre un auditeur distingué réuni au Château Laurier, à Ottawa. Il faut dire toutefois pour rendre hommage aux pionniers de la radio canadienne, la Société Marconi, que celle-ci fonda son premier poste, le premier de tout le Canada si ce n'est pas de toute l'Amérique du Nord, en septembre 1918 (fréquence: 1200 mètres, puissance: 250 watts). Mais le premier studio d'émission, comme on l'appelle aujourd'hui, remonte à 1922. Il fut aménagé par Marconi dans l'immeuble Canada Cement, Carré Phillips, à Montréal, avec l'indicateur CFCF, en même temps que "LA PRESSE" inaugurait le poste CKAC, (quelque à toujours conservé le même indicatif), avec un personnel de trois employés seulement.

On comptait à cette époque environ 200 appareils récepteurs dans Montréal. On pourrait voir à plusieurs milles de distance sur le toit de l'édifice "LA PRESSE" les deux pylônes de 72 pieds chacun ainsi qu'une chambre de manipulation qui à ce temps-là devait également servir de studio temporaire. Il était évident qu'aux débuts de CKAC la cécité des émissions était loin de présenter quelque chose de régulier. — Au cours de l'année 1922 il n'était pas rare par exemple d'entendre l'annonce au beau milieu de l'après-midi s'adresser aux radiophiles en cer-

tes: Mesdames et messieurs, vous venez d'entendre un régal. Le poste CKAC cesse maintenant ses émissions pour revenir dans trois heures alors que nous vous présenterons un programme de musique. Qui aurait cru à ces heures-là que les postes de radio connaîtraient un essor aussi extraordinaire; qu'on n'aurait pas même osé l'espérer, quand l'on songe au coût de \$3,000,000 qui compte un personnel de 800 employés.

En 1924, les Chemins de fer nationaux du Canada lançaient le premier réseau national (Montréal, Toronto, Ottawa) avec l'indicateur CNRM. En 1932, c'est l'établissement de la première Commission de la radio et le poste CNRM devient CFCM. L'année suivante, un autre quotidien de Montréal, "LA PATRIE" cette fois, inaugurerait le poste CHLP, lequel est logé depuis sa fondation à l'immeuble SUN LIFE, Carré Dominion.

En 1936, la Commission de la radio du Québec de la Société Radio-Canada avec deux postes à Montréal, CBF pour le réseau français et CBN pour l'anglais. En 1945, c'est le tour de CIGM (Montréal) et en 1947, CKVL (Verdun). Il existe aujourd'hui dans toute la province Québec deux grands réseaux, celui de Radio-Canada, avec des postes répartis sur toute l'étendue de la province de Québec et le réseau Trans-Québec auquel sont affiliés un très grand nombre de postes privés.

QUELQUES SOUVENIRS DES DÉBUTS DE LA RADIO
 Quel amateur véritable, quel pionnier de la T.S.F. au Canada ne se rappelle les premiers appareils?

C'étaient les beaux jours. Chaque nuit, des milliers d'animateurs les oreilles collées à toutes les ondes relées par une lame nickelée se penchaient sur les appareils alchimiques, hérissés de pointes et de crochets. D'énormes bobines

aux enroulements coulés se mouvaient lentement sous l'action de manettes d'ébonite.

Dans la maison régnait le silence le plus absolu et la ménagère, désignée regardait la vaisselle, à moitié lavée qu'elle avait dû abandonner par ordre du mari atterré au radio. Soudain un sifflement aigu déchirait l'air. Les yeux de l'animateur brillaient d'un éclat plus vif; ses doigts tremblants tournaient les contrôles en tous sens et soudain un cri de triomphe: "J'ai pris la Nouvelle-Orléans". C'était généralement la première parole prononcée depuis le souper.

Car il y eut des victimes de la T.S.F. que l'on surnommait "Les veuves du radio". C'est-à-dire les femmes infatigables qui virent des maris bien mangés, bien soupaient et bien parlaient, se métamorphosant en dantesques, songeurs, éternels. Parfois, l'animateur restait une semaine sans prononcer une seule parole. Il mangeait en silence, salait son café, suçait son potage, pouvait ses confitures et visait la crème glacée. La femme se demandait quel désastre avait pu fondre, en quoi elle avait pu méconter son si grave mal de mari jadis tendre et affable. Puis un soir, le mari entrant, jasant avec sa femme, parlait, jasant et finalement après le souper confiant à sa femme que son poste ne marchait pas parce qu'il avait raccroché le A—au B—au lieu de raccrocher le A (plus).

Il y avait aussi l'engance des constructeurs. Un soir, la femme voyait entrer son mari ou son fils avec un sac rempli d'objets bizarres. Le constructeur s'empara d'abord de la cuisine, couvrait la table et les chaises, remplissait les armoires d'objets qu'il ramenait plus nombreux chaque soir. La cuisine occupée, il envahissait la salle à manger puis le salon et même la chambre à coucher.

Naturellement il se produisit une réaction de la ménagère outragée. Le mari fut condamné à la cave et au hangar, trop heureux quand on lui allouait une chambre privée où régnait d'ailleurs un chaos désordonné. C'était les beaux jours... ou les mauvais jours... Cette époque a disparu depuis 1930. Les amateurs désabusés par des expériences toujours infructueuses, ont fini par s'acheter un bel appareil manufacturé que l'on change chaque année, comme l'automobile.

A cette époque de frénésie entrepreneur, les prix étaient fabuleux: \$12 pour une lampe de très faible voltage, \$9 pour une bobine mal faite, et le tout à l'avenant.

Et dire qu'aujourd'hui, l'on devient mécontent par le seul fait d'entendre quelques statiques.

Les excédents du Canada, et indication d'un devoir
 Celui qui lit attentivement les déclarations des ministres canadiens de l'Agriculture et du Commerce, constate qu'un des problèmes majeurs de notre économie réside dans l'écoulement des denrées excédentaires.

Dans l'Ouest, on produit trop de blé. Ailleurs, on fabrique trop de beurre. Il arrive aussi que la production d'œufs est trop abondante. Enfin, dans les ranches des Prairies comme sur les fermes de l'Est l'élevage des animaux de boucherie est si poussé que le ministère du Commerce doit veiller à ce que l'excédent de viande soit mis en conserve.

Au fond, personne ne s'en plaint, si ce n'est pour signaler qu'il y a là un danger d'affaissement des prix, en effet, selon l'enseignement commun des économistes, lorsque l'offre dépasse la demande, le niveau du marché connaît un fléchissement, et producteurs comme consommateurs deviennent inquiets.

Mais sur un point au moins, tout le monde s'entend: cette surproduction spontanée décline la richesse de notre pays.

À la lumière de ces faits, la quête des "Charités canadiennes" que l'Épiscopat canadien organise pour le 11 septembre prochain apparaît des plus logiques. Quand un pays possède beaucoup plus d'articles essentiels à la vie qu'il n'en a besoin, alors qu'un nombre incalculable de gens, ailleurs, souffrent de sous-alimentation chronique, n'est-il pas le devoir de consacrer à la distribution au moins d'une infime partie de ses richesses?

LES LETTRES

ARISTIDE BRUANT, CHANSONNIER DES DURS

Qui ne connaît la silhouette d'Aristide Bruant, ne serait-ce que par la fameuse affiche de Toulouse-Lautrec? Il y a déjà trente ans qu'il n'est plus. Connus surtout comme chansonniers, l'homme fut aussi poète, et non le dernier venu. On le compare parfois à Jean Richepin, à Rictus, mais il paraît moins rhétorique que le premier, plus vrai que le second. Il y avait en lui un grand fonds de sensibilité et de la gâté, dissimulés sous des dehors maigres et rudes, retrouvés en ses deux recueils de poèmes: Dans la rue et Sur la route. Il est dommage qu'on n'ait réuni les innombrables chansons qu'il lança pendant des années, tant au Chat noir de Rodolphe Salis qu'à son propre cabaret parisien, où les clients payaient pour se faire injurier par lui, à haute voix et devant un public qui trébuchait d'aise. Comme poète, Bruant ne pouvait songer à gagner sa vie. Pas plus que d'autres et même en son temps, déjà lointain. Il se tourna vers la chanson, qui lui réussit, mais dans un genre particulier. Ne s'avisa-t-il pas d'y peindre, entre autres personnages, les filles et les souteneurs, se permettant en plus cette originalité du ruy-doyer, avec des éclats de voix et des gestes d'empereur, ceux qui venaient lui porter leur argent. Tout le monde s'amusait chez lui et on redemandait, même ceux-là qu'il prenait comme témoins de Turcs.

Aristide Bruant était un homme, qui dominait la foule autour de lui, sans que celle-ci se doutât au juste de ce qui se passait. Beau de visage, regard énergique, voix forte et prenante, il s'imposait dès la première parole ponctuelle d'un geste. Les gens riaient avec lui, même ses victimes. "Il leur lançait des mots, quelquefois très durs, raconte Albert Acrement, mais toujours savoureux, qui claquaient comme des gifles, affirmant à chacun que celui qui jetait ainsi les diatribes était vainement un maître." Si on avait en lui du cabotage, il ne servait qu'à attirer la clientèle. Mais il était sincère, très humain, près du peuple, et il sentait en ses paroles une plume profonde qui attirait et retenait l'attention. Il avait fait de divers métiers avant de passer au monde des divertissements, mais sa vocation de chansonnier était de loin. Il commença d'écrire des chan-

sons pendant la guerre de 1870, alors qu'il n'avait pas vingt ans. Pendant son service militaire à Melun, au 113^e d'infanterie, il composa, paroles et musique. A Paris, il débuta dans des lieux: L'Époque, la Scala, le pavillon de l'Horloge. Il entra ensuite au Chat Noir, présenté à Salis par Marcel Legoy, et il ouvrit peu après son propre cabaret, où se fit la ruée. Les succès durèrent dix ans, après quoi il prit sa retraite.

C'est vers 1886 qu'il commença de s'imposer, construisant peu à peu sa réputation. Déjà il n'était plus un jeune homme. Dès le Chat noir, il parut avec le costume qui le rendit célèbre et qu'immortalisa Toulouse-Lautrec: veston de velours noir, chemise à la Garibaldi, pantalons serrés dans des bottes et large chapeau de feutre. Uniforme incroyable, que seule la forte personnalité de Bruant fit accepter. Il se tourna par la suite et s'en trouva bien, puisque l'ensemble de son personnage lui permit de s'enrichir. Jusqu'à un point, du moins, puisqu'il ferma un jour boutique, s'en allant vivre en son château de Courtenay où dans le Midi. Il mourut en 1925, l'âge de 73 ans, et fut enterré à Sully-sur-Ors, au cimetière de Courtenay, où il était né le 6 mai 1851, il appartenait à une famille bourgeoise, qui le mit d'abord pensionnaire au Lycée de Sens. Ses parents connaissant ensuite des revers de fortune, il abandonna les études après sa troisième, défendit son village en 1870, alors qu'il n'était que soldat, partit pour le régiment et se débrouilla. Dans sa peinture des gueux et des apaches de Paris, des filles et de leurs hommes, il montre autant de vérité que d'émotion, les présentant comme plus malheureux qu'il ne l'était, et mauvais cœurs, employant leurs langues pour faire du mal. Si l'on a écrit qu'il avait donné l'argent aux lettres, il paraît plus juste de dire, avec Acrement, qu'il donna des lettres à l'argent.

Lilletté.

Repression de l'herbe à puces
 à l'aide de composés chimiques
 L'herbe à puces est l'une des mauvaises herbes communes au Canada. Elle incommodé chaque année beaucoup de malheureux qui ne s'en méfient pas. On peut cependant la combattre assez facilement avec l'un ou l'autre des herbicides chimiques modernes.

M. McGibbon, de la station expérimentale de Summerland, en Colombie, signale qu'on a détruit l'herbe à puces à la suite d'arrosages avec deux onces liquides de 2,4,5-T dans un gallon d'eau. Il faut attendre de dix à quinze jours pour noter les résultats. A ce moment, les feuilles, devenues jaunes, tombaient. D'après les observations à d'autres endroits, il y a lieu de croire que les plantes ne retiennent pas l'année suivante si l'arrosage a été bien fait. M. McGibbon conseille de prendre

Le chapelet à CHFA

AOÛT 1955

25. La famille de M. Edouard Pashud, Edmonton.
26. La famille de M. Adrien Sabourin, Morinville.
27. La Fraternité du Tiers Ordre, Canadiens français, Edmonton.
28. La famille de M. James Engh, Edmonton.
30. Conseil Thérèse des Chevaliers de Colomb, Bonnyville.
31. M. Honoré Gourdine, Morinville.

SEPTEMBRE 1955

1. Conseil Grandin des Chevaliers de Colomb de St-Paul.
2. La Paroisse de Beaumont.
3. La famille de Mme Agnes Leduc de Morinville, Alta.
4. Rév. S. Grise, Foyer Youville, de St-Albert.
6. M. l'abbé Fernand Croteau, de St-Paul.
7. Conseil Thérèse des Chevaliers de Colomb, de Bonnyville, Alta.
8. Centre Marial, Rév. Emile Brébeuf.
9. La Paroisse Cathédrale, de St-Paul.
10. La famille de M. Albert Verrean, d'Edmonton.
12. La Paroisse St-Charles de Mearns, Alta.
13. L'Armée Bleue.
14. La famille de M. Fernand Pashud, d'Edmonton.
15. Le diocèse de St-Paul.
16. La Paroisse de St-Albert.
17. Les Dames de St-Anne, Paroisse Cathédrale de McLennan.
19. Les Canadiens français de la Paroisse St-Martin, de Vegreville.
20. Rév. M. le C. G. Katchen, de l'Immaculée-Conception, d'Edmonton.
21. L'hôpital St-Thérèse de St-Paul.
22. La famille de M. J. B. Huffubise, d'Edmonton.
23. La famille de M. Sam Gagnon, d'Edmonton.
24. La famille de M. D. Lapierre, de Winterburn.
26. Les vieillards du Foyer Youville, de St-Albert.
27. La famille de M. A. J. Kéroack, d'Edmonton.
28. La famille de Mme. Mélanie Deschamps, de Calder.
29. Son Exc. Mgr Jean-Louis Coutard, de White Horse, Yukon.
30. Cercle Local de l'A.C.E.A., d'Edmonton.

N.B. — Cette réclamation se fait à 6h.45, sauf le samedi alors qu'elle a lieu à 7h.15.

M. et Mme Arthur St-Pierre

Célébrèrent leurs noces d'Argent

Samedi soir dernier, avait lieu chez M. et Mme Gérard Eblé, une réception de une soirée-surprise, en l'honneur de M. et Mme Arthur St-Pierre à l'occasion de leur vingt-cinquième anniversaire de mariage. Un groupe nombreux de parents et d'amis ont tenu à venir féliciter les jubilaires et leur souhaiter de nombreuses années de bonheur. Au cours de la soirée, ils eurent la joie de recevoir la Bénédiction de M. l'abbé Roméo Katchen qui avait présidé il y a 25 ans à leur mariage.

Parmi les invités l'on remarquait M. et Mme J. Baril, M. Honoré Boulanger, M. et Mme Oliva St-Pierre, M. et Mme Germain Patisment, M. et Mme Jerry Donahue, M. et Mme Léger St-Pierre, M. Richard St-Pierre, M. Edouard St-Pierre, M. et Mme Albert St-Pierre, M. et Mme D. Bouvier, Mlle Rita St-Pierre, M. et Mme Lucien Durand.

Nous leur souhaitons à M. et Mme Arthur St-Pierre.

Feu Alexandre Brassard et Athanase Lavigne

Jeudi dernier, le 18, nous assistions au quatrième double service funéraire depuis 35 ans, — à commencer par celui de Mme Albert Crailloux et son bébé, de Beaumont — ensuite celui de M. Horace Montpetit et son neveu, Hervé Montpetit, tous deux asphyxiés par le gaz dans le puits de la ferme; puis de celui de M. et Mme T. Bazinet, de Lamoureux, dont les époux assistaient au service de son mari, eut une crise de faiblesse, on la transporta d'urgence au presbytère où l'abbé Normandeau, présent à la messe, lui administra les derniers sacrements, elle mourut en route pour l'hôpital. Le service commun eut lieu deux jours après.

Et jeudi dernier, à Beaumont, celui de deux jeunes morts à quelques heures de distance, comme suit: M. Alexandre Brassard, âgé de 93 ans, époux de feu Marie-Louise Bergeron; la famille vit en Alberta du lac St-Jean en 1907 et s'établit sur les fermes à Beaumont; elle se composait de Edmond, d'Edmonton, Adolphe, Mmes Alphonsine Masse et Albert Bénédict, de Beaumont; Mme Emile Rodrigue, d'Edmonton, Francis, de Mossleigh-Rosario de Looma et Mme Albert Fournier de Twin Bridge, Mont.

Il laisse 41 petits-enfants et 38 arrière-petits-enfants: Maurice, Armand et Guy Rodrigue.

M. Athanase Lavigne décédé chez sa fille, Mme Ajustor Brassard, de Beaumont, le 18, dans un gallon d'eau. Il faut attendre de dix à quinze jours pour noter les résultats. A ce moment, les feuilles, devenues jaunes, tombaient. D'après les observations à d'autres endroits, il y a lieu de croire que les plantes ne retiennent pas l'année suivante si l'arrosage a été bien fait. M. McGibbon conseille de prendre

les précautions voulues afin d'épargner les plantes ligneuses utiles du voisinage, vu qu'elles sont très sensibles à l'herbicide. Pour la même raison, on évitera l'emploi du matériel arrosé pour d'autres plantes de jardin à moins de le laver à fond et d'enlever toutes traces de 2,4,5-T.

Décès de Mme Evariste Dubuc

Elle était la mère du curé de Batoche, Sask.

A Nicolet, P.Q., est décédée, vendredi le 12 août, Mme Evariste Dubuc, née Anny Lemire, à l'âge de 87. Elle était la mère du R.P. Denis Dubuc, o.m.i., curé de Batoche, Sask. Mère de 20 enfants, Mme Dubuc avait donné à l'Eglise 4 prêtres et 3 religieuses dont Monseigneur Georges Dubuc, Prélat d'Assomption et Vicaire Général du diocèse de Nicolet, le R.P. Lucien Dubuc, Père de la Compagnie de Marie, de Dorval, P.Q., M. l'abbé Robert Dubuc, curé de Louisiane, et le R.P. Denis Dubuc, curé de Batoche, Sask.

En considération de ces nombreuses vocations et de ses grandes vertus, notre Saint Père le Pape lui accordait en décembre dernier, la médaille "Bene Merenti", (bien méritante).

Elle rejoignait au Ciel: son époux, M. Evariste Dubuc, décédé en 1946, deux religieuses et cinq petits anges. Lui survivaient huit fils et cinq filles.

Les funérailles furent célébrées dans la Cathédrale de Nicolet, mardi le 16 août, par Son Exc. Mgr Martin, Evêque de Nicolet. Assistaient l'évêque: Mgr Georges Dubuc, P.A.V.G., prêtre assistant: les RR. PP. Robert et Lucien Dubuc, diacres d'honneur; le R.P. Denis Dubuc, diacre d'office; tous fils de la défunte, et l'abbé Charles Ellis, sous-diacre, neveu.

mont, à l'âge de 76 ans. Son épouse l'a précédé dans la tombe il y a 14 ans. Il laisse sa fille, 10 petits-enfants et 10 arrière-petits-enfants. La famille vit à l'Est de l'Alberta en 1911 d'abord à Rivière-au-Barre, ensuite à Morinville. Les porteurs étaient: Mm. Aurèle Desjardins, Raoul et Hector Brassard, Léo Taillefer, Laurent Royer et Léon Roissonnaux.

La messe de requiem fut chantée par M. le curé Lapointe, assisté des abbés Lucien Morissette, vicar à Morinville, diacre et André Desjardins, vicar à Legal comme sous-diacre. Au chœur, l'abbé Normandeau, ancien curé.

Les prières au salon funéraire Connelly-McKinley furent faites conjointement par les abbés Lapointe et Normandeau en présence d'une grande foule de parents et d'amis. De même, jeudi au service à l'église qui était littéralement remplie. Le chœur de chant se surpassa aidé de quelques vieux amis. Mme J. Magnan touchait l'orgue.

Les familles Brassard, Lavigne et alliés remercient toutes les personnes qui ont apporté des témoignages de condoléances, sympathies bouquets spirituels, messes etc., assistance aux prières et au service.

Un merci spécial à "La Survivance" pour cette publication.

R.I.P.
 J.-A. Normandeau, père, Hôpital St-Joseph, Edmonton.

Parmi les carrières nouvelles ouvertes aux jeunes catholiques, les Américains proposent la préparation aux grandes affaires des Nations Unies. Ça paye et ça donne des clés. Pourquoi pas à nos Canadiens bilingues?

680 Nos Programmes 5000 w.

Du lundi au samedi (à compléter avec les programmes spéciaux de chaque jour)

- 7.00—Nouvelles
- 7.05—Ya du soleil
- 7.30—Nouvelles
- 7.35—Ya du soleil
- 8.00—Nouvelles
- 8.10—Minutes sportives
- 8.15—Prière du matin
- 8.30—Ya du soleil
- 9.00—Nouvelles
- 9.05—Vos requêtes
- 10.00—Au clavier
- 10.15—Nouvelles
- 10.25—Intermède
- 10.30—Quais de Paris
- 11.00—1/4 h. de Madeleine
- 11.15—Noir et blanc
- 11.30—Macdonald 58-4578
- 11.45—Lettre à une Can.
- 12.00—Hor. des émissions
- 12.05—Etat des routes
- 12.10—Sports
- 12.25—A mon avis
- 12.30—Réveil rural
- 1.00—Nouvelles
- 1.05—Carrousel
- 2.00—Ranch 680
- 3.00—Nouvelles
- 3.10—Intermède
- 3.15—En diant
- 3.30—
- 4.00—Radio S.-Coeur
- 4.15—
- 4.30—Confidant
- 4.45—Les Virtuoses
- 5.00—Mathia Sandorf
- 5.15—Quelles nouvelles?
- 5.30—Détente musicale
- 5.55—Sports
- 6.00—Météo Horaire
- 6.15—Vos requêtes
- 6.30—
- 6.45—Chapelet
- 7.00—Nouvelles
- 7.15—Revue de l'ac.
- 7.00 à 10.00—
- 10.00—Nouvelles
- 10.15—Je me souviens
- 10.20—Sérénade
- 10.30—Prog. étrangers
- 10.55—Sports
- 11.00—Adagio
- 11.55—Nouvelles
- 12.00—Fermeture

- (Samedi, suite)
- 12.30—Prog. de Girouville
- 1.00—Nouvelles
- 1.05—Prog. St-Paul
- 2.15—Ranch 680
- 3.00—Nouvelles
- 3.10—Prog. Bonnyville
- 4.00—Trio de Québec
- 4.30—Heure Cri
- 5.00—Mes. Immaculée
- 5.30—Col. St-Jean
- 5.45—Quelles Nouvelles?
- 5.55—Sports
- 6.00—Nouvelles
- 6.15—Langue b pendue
- 6.30—Menu musical
- 7.00—Radio-Journal
- 7.15—Chapelet
- 7.30—Parades chanson.
- 8.00—Radio-Nederlands
- 8.15—Prog. P. Saskatchewan
- 8.30—Sérénade pop. cœurs
- 9.00—Décor. pr jeunes
- 10.00—Nouvelles
- 10.15—Sérénade
- 10.30—Musique de ballet
- 11.00—
- DIMANCHE:
- 10.00—Revue de Hebdo
- 10.15—Radio-Journal
- 10.20—Intermède
- 10.30—Concert populaire
- 11.00—Claves et Maracas
- 12.00—Musique légère
- 12.15—Nouvelles
- 12.30—Chansonnettes
- 1.00—Au piano
- 1.15—Inv. la valse
- 1.30—Opéra du diman.
- 4.00—Piano classique
- 4.15—Vieux raconteur
- 4.30—Opérette
- 5.00—Reportages
- 6.00—Orchestre invité
- 6.45—Musique populaire
- 7.00—Nouvelles
- 7.15—Pays que ns sommes
- 7.30—Petites symphonies
- 8.00—Musical intérêt
- 8.20—Sourires, chansons
- 9.00—Fiesta
- 9.30—Légende du jazz
- 10.00—Radio-journal
- 0.15—George Hillaby
- 10.30—Album RCA. Vic.
- 10.15—Nouvelles
- 10.25—Intermède
- 10.30—Prog. Edmonton-S.
- 11.00—Belles nouvelles
- 11.30—Réveil rural
- 12.00—

Futures Mariées...

Demandez nos échantillons gratuits de papeterie de mariage.

Nous avons le plus large choix pour invitation et faire-part dans tout l'Ouest du Canada.

Modèles de fantaisie ou modèles unis.

Invitations imprimées dans les 48 heures après réception de la commande.

IMPRIMERIE

La Survivance

10010 - 109e rue Edmonton, Alta.

De Guernyville à St-Vincent c'est la même foi qui unit tous les pèlerins

(suite de la semaine dernière)

Et j'ai passé ma nuit sous la tente comme mes voisins les Indiens. En songeant à eux, et à beaucoup d'autres, qui ne sont pas Indiens. Elle fut très courte et assez fraîche, et j'ai dû partager leur "sonnet au clair de lune" qui n'a pas été longtemps de mon goût. Leur "veau d'or" n'est pas encore émané, c'est notre ami le cheval. Comme un chœur de montagne il a sa clochette qui n'a qu'une note et c'est déjà du trop.

Une voix m'appelle et continue plus loin: c'est celle d'un responsable et il a charge de tout ce monde. Et pour le Père Morin c'est le matin de sa grande journée de l'année. Ci et là des confessions nous montent et sur l'un d'eux nous lisons: "français". Un jeune Père d'origine italienne s'installe et aboutit nos pèlerins canadiens. Les visages ne sont plus les mêmes: notre belle langue résonne et je ne trouve à jour avec d'innombrables connaissances. Très vite, toute la région est là et les districts de St-Paul et Bonnyville sont représentés, voire même la ville d'Edmonton.

Tout est dans l'ordre: nos "visages fumés" étaient avant nous sur cette terre d'Ouest, il nous ont précédés; c'est logique. Pourtant, ils sont encore là, car ils ont le temps de vivre. Pour nous, les blancs, c'est devenu difficile il nous faut aller plus vite. Et notre pèlerinage ne durera que quelques heures.

Le matin, splendide messe, bien chantée et religieusement suivie. L'après-midi, chemin de croix commémoré avec beaucoup de sens d'adaptation pratique; sermons français et anglais, salut du Saint-Sacrement, bénédiction des malades et pour terminer messe en rite byzantin pour les Ukrainiens. Mille deux cents communions en ces deux jours. Des pèlerins par milliers. Voilà Guernyville!

Où vont les dons que l'on fait au Pape?

Ottawa — Lors de la collecte des "Chartes papales", qui aura lieu cette année le dimanche 11 septembre dans toutes les églises du pays, les catholiques canadiens, comme ceux d'autres pays d'ailleurs, aident le Chef de la chrétienté à répondre aux appels au secours qui lui viennent de partout. Si l'on consulte le "Rapport d'activités du Saint-Siège en 1954", on constate en effet l'ouverture de la charité agissante du Pape commun les fidèles. Ce volume rappelle tout d'abord que les principaux organismes de la charité du Pape sont: la Commission de secours, l'Office des migrations, l'Aumônerie apostolique, ainsi que la Commission pontificale d'assistance.

Le rapport énumère ensuite par le détail des cas où ces organismes ont fait des dons en espèces ou en nature, au cours de 1954. Citons-en seulement quelques-uns:

En Autriche: aux familles victimes des avalanches, à des centres d'assistance aux réfugiés, au Village de l'enfant fondé par l'Oeuvre S.O.S. de Vienne, etc.

En France: au Sanatorium Clairville de Périgueux, à l'Oeuvre pour la protection de la jeune fille de Beaugon, au Foyer St-Dominique pour les jeunes travailleurs de Brast, etc.

En Hollande: à plusieurs églises et institutions, dont la Maison des vieillards de La Haye, l'Hôpital de Zierikse, la Fondation néerlandaise "Mind-senty" pour les étudiants hongrois réfugiés, etc.

Au Séminaire d'Erfurt, Allemagne: à la nouvelle oeuvre missionnaire du diocèse de Cordoba, Argentine; à l'église Notre-Dame-des-Pauvres de Fiammelle-Grande, Belgique; à l'Oeuvre d'assistance aux lépreux du Liban, l'Oratoire aux victimes de l'épidémie de polio à Costa-Rica; etc.

En Italie seulement, environ 500,000 personnes sont assistées par les 6,000 institutions de bienfaisance auxquelles le Saint-Père doit souvent venir en aide; les institutions auxquelles le Pape s'intéresse particulièrement sont celles qui sont destinées à accueillir et à éduquer les enfants, qu'elles soient souvent de l'abandon moral et matériel, ainsi que les associations catholiques de travailleurs, les couvents cloîtrés, les institutions d'assistance aux jeunes gens.

On ne peut citer au complet, ni même résumer, ce volumineux rapport. Les cas mentionnés démontrent suffisamment que le Saint-Père utilise le mieux possible les aumônes qu'il reçoit des catholiques.

Léo Belhumeur & Fils
Immeubles
Service complet d'assurances.
Ouvert tous les soirs, jusqu'à 9 heures, excepté les mercredis.
Nous pouvons couvrir tous les risques, dans toute la province.
St-Albert Tél. 26

La participation des ouvriers aux bénéfices

Innsbruck, Autriche. (CCC) — Le congrès international des employeurs chrétiens de la branche textile vient de se terminer à Innsbruck. Au cours des séances, la question de la participation des ouvriers aux bénéfices de l'entreprise, fut approuvée. L'association pense ainsi qu'il est nécessaire de réduire le nombre des heures de travail sur le plan national et sur le plan international. On admit également le principe d'un salaire égal pour les employés féminins et masculins, ainsi que la nécessité de développer des relations humaines et chrétiennes entre employeurs et employés, ce qui ne pourra servir la paix sociale et l'élevation du niveau de vie des travailleurs.

Le Canada décrit par la grande encyclopédie soviétique

Six pages d'un texte aussi faux que fantaisiste

Ottawa — Le Canada est présenté aux Russes comme un pays dominé par les impérialistes américains, un pays qui désire la guerre et est capable de cravater en guerre les Esquimaux et les Indiens.

Le ministère des Affaires extérieures que décrit l'encyclopédie est contenu dans un article de six pages de la dernière édition de la "grande encyclopédie soviétique". Il accuse le gouvernement russe de donner à sa population une description inexacte du Canada.

C'est dans un article des "Affaires extérieures", périodique officiel du ministère, que l'on trouve la critique du gouvernement canadien.

L'article canadien reproduit des extraits de la nouvelle encyclopédie soviétique pour permettre aux Canadiens de se rendre compte de "la partialité de cette description officielle du Canada présentée aux lecteurs soviétiques dans une publication gouvernementale".

L'encyclopédie russe soutient que le Canada est un pays dominé par les capitalistes et les monopoles qui se servent eux-mêmes sous la férule des impérialistes américains. Elle ajoute que les monopoles canadiens et le parti libéral favorisent une troisième guerre mondiale.

En littérature
D'après l'article russe, le grand écrivain canadien est indiscutablement "M. Dyon Carter". Un porte-parole du ministère a précisé que M. Carter est un auteur de Toronto qui a écrit des romans sur les "ouvriers opprimés du Canada".

La publication canadienne dit que les Russes ayant l'encyclopédie ont reçu dernièrement une note les priant de supprimer les pages consacrées à Beria, ancien chef de la police secrète russe, exécuté depuis comme traître.

Les auteurs de l'encyclopédie les ont remplacés par un très long article sur le détroit de Bering et quelques autres sur des sujets négligés qui peuvent trouver place sous la lettre B.

"Il faut espérer, lit-on dans l'article d'Ottawa, que dans l'intérêt de la vérité, sans parler de la réputation des auteurs soviétiques, l'article sur le Canada sera remplacé par un autre qui présentera notre pays avec plus d'exactitude".

Affirmation relevée
Voici quelques-unes des affirmations relevées dans l'encyclopédie russe:

1—"Les forces armées du Canada sont formellement partie intégrante des forces armées de l'Empire britannique, mais elles sont, en réalité, commandées par un comité de défense responsable au conseil des ministres et travaillant d'après les directives et sous la direction du comité des chefs d'état-major des Etats-Unis d'Amérique".

2—"Au Canada, la radiodiffusion est entièrement au service des impérialistes anglo-américains".

3—"Les Etats-Unis l'emportent sur le Royaume-Uni dans une amère lutte

Le Canada serait doté d'un plan d'assurance-santé d'ici deux ans

L'administration de ce plan resterait entre les mains des Provinces

Ottawa — Quelques personnalités fédérales croient maintenant plus que possible la mise en vigueur d'un plan national d'assurance-santé en 1957.

Les perspectives seraient meilleures depuis que le premier ministre de l'Ontario, l'hon. M. Frost, a demandé le concours du gouvernement fédéral en vue de l'application du plan au coût probable de \$750,000,000.

Le premier ministre, le très hon. M. St-Laurent, effleurait la question au cours d'une entrevue à qui l'on

avait discuté le problème dernièrement avec M. Frost et avait demandé au premier ministre de l'Ontario de lui faire parvenir un mémoire exposant ses vues.

D'autres informateurs ont révélé que M. Frost est en train de préparer le mémoire et l'enverra à Ottawa, la semaine prochaine.

M. St-Laurent s'est dit "grandement préoccupé" de l'expansion des mesures sociales au Canada mais il a ajouté qu'il faut tenir compte de leur coût pour le contribuable canadien.

D'après d'autres informateurs, le principal obstacle à l'approbation par Ottawa d'un plan d'assurance-santé contributaire était le coût élevé de la défense nationale. Un plan national d'assurance-santé coûterait environ \$25 par personne annuellement, en plus des subventions actuelles aux hôpitaux et autres institutions où l'on traite des malades.

Défense moins coûteuse
Les déboursés pour fins de défense ont toutefois diminué légèrement et la tension internationale paraît moins grande, il est possible qu'ils diminuent encore l'an prochain. Par ailleurs, l'économie prend de l'expansion, ce qui accroît les revenus imposables.

Une autre des raisons pour lesquelles le gouvernement fédéral aurait hésité à entrer dans le domaine de l'assurance-santé serait la présumée réticence des provinces centrales — l'Ontario et le Québec, — dans le passé.

L'assurance-santé est depuis plusieurs années une question fort discutée. A la conférence fédérale-provinciale du 26 avril, M. Frost a démontré que l'Ontario s'y intéressait de façon indéniable.

Il a pris l'initiative de demander une étude approfondie de la question en vue d'instituer un plan contributaire. Puis, il a réclamé que l'assurance-santé soit inscrite au programme de la conférence fédérale-provinciale du 3 octobre.

Il a également demandé que l'on augmente les entreprises pour répondre aux exigences de la guerre et il souhaitait maintenant une nouvelle guerre.

Il est assez curieux, remarque l'article canadien, que l'auteur russe néglige de mentionner le sort du parti ouvrier-progressiste (communiste) aux élections.

11—Les industries canadiennes ont

Hôpital d'Afrique Occidentale confié aux Hospitalières de St-Joseph de Montréal

Montréal. (CCC) — La Congrégation des Religieuses Hospitalières de Saint-Joseph, dont le siège de la maison générale est à Montréal, vient d'accepter la direction d'un hôpital à Port-Novo dans le territoire du Dahomey, en Afrique occidentale française.

Six religieuses de cette congrégation, toutes originaires de la province de Québec, partiront bientôt de Montréal pour ce lointain territoire missionnaire.

Le départ de ces missionnaires qui font partie de la plus ancienne famille religieuse de Montréal, rejoint, à trois siècles de distance le geste providentiel de leurs fondatrices. Ainsi, le but de la présente initiative est de favoriser des lumières de la foi les Noirs du Dahomey qui ne connaissent pas le Christ et dont les âmes, mises par la vieillesse chrétienne, sont une proie facile pour les sectes diverses qui dépeignent sur ce territoire un zèle à outrance.

Des personnages provinciaux disent qu'il poursuit sa campagne en faveur du plan. Des informateurs fédéraux ajoutent que les provinces de l'ouest sont enthousiasmées du projet et l'on croit de plus en plus dans les milieux fédéraux au plan pour que le gouvernement fédéral y participe.

Administré par les provinces
Mais même si l'on en venait à une entente à la conférence fédérale-provinciale d'octobre, il faudrait quelques mois pour monter les rouages administratifs nécessaires. On prévoit que même si le gouvernement fédéral soutient le plan au moyen de contributions, les gouvernements provinciaux en garderaient l'administration.

Comme la Colombie-Britannique, l'Alberta et la Saskatchewan ont déjà une forme d'assurance-santé, il est possible que ces provinces soient en mesure de constituer plus vite les organismes nécessaires.

On croit, cependant, à Ottawa qu'un plan d'assurance nationale ne pourrait être mis en vigueur avant 1957.

—Quel est l'arbre le plus droit?
—Le peuplier car il est "peu plié".

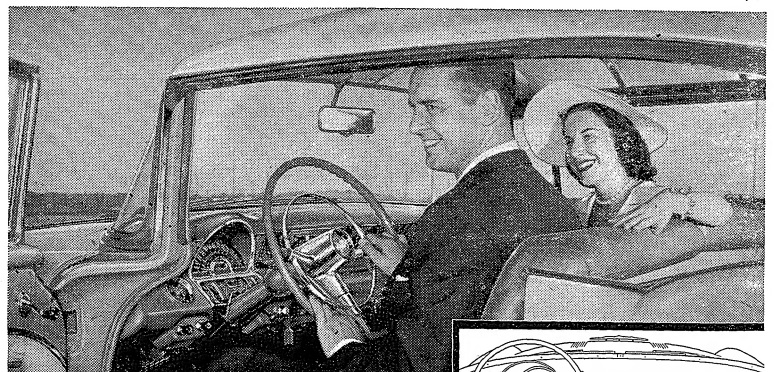
—Je parle toujours le second et jamais le premier. Qui suis-je?
—L'écho.

Y a-t-il un âge ingrat?

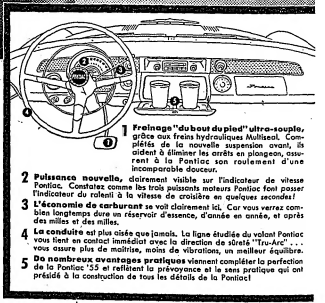
On a bien raison d'appeler "âge ingrat", la période de transition qui apparaît entre la treizième année et la quatorzième année, et que les jeunes conscients redoutent non sans motifs. C'est que l'enfant, la fillette d'abord, change complètement, prend conscience de soi moi, et devient un petit personnage. Cette transformation ne se fait pas sans coups, et il faut que la mère use d'un tact parfait, pour en neutraliser les effets sans causer de souffrance.

Le caractère des fillettes n'est plus du tout le même. Des défauts paillard corrigés d'eux-mêmes mais d'autres surgissent et les remplaçant si on n'y prend pas garde. Toutes petites, les filles sont souvent désordonnées; il arrive même qu'elles se brouillent carrément avec l'eau et le savon, au grand désespoir de leur mère. En grandissant, le sentiment de l'équivalence leur vient, et elles prennent de leur personne un soin que l'on a tort de qualifier de coquetterie. Il importe surtout de surveiller les abas. Il ne faut pas permettre aux très jeunes filles de se maquiller, ni d'user de parfums forts et indiscrets. Donc, pas de fard, pas de bleu autour des yeux, pas deimmel sur les cils, pas de rouge violent sur les lèvres. Pas de toilettes tapageuses, non plus, pas de dentelle ni de bijoux aux heures courantes, mais des tissus légers, des couleurs claires, des robes simples, du naturel et du charme.

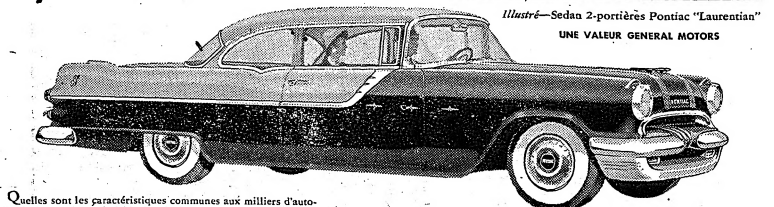
Surveillance de la santé morale
Le point capital, à l'âge ingrat, c'est surtout la surveillance de la santé morale de la fillette, laquelle est étonnamment liée à celle de son système nerveux. Attention aux jeunes filles trop gaies, dont le rire s'égare en cascades nerveuses. D'autres jeunes filles laissent des sphères célestes et sont du matin au soir perdues dans le rêve. Après cela il y a les tapageuses qui veulent tout bouleverser, tout casser, pour tout réformer. Les unes comme les autres doivent être intelligemment dirigées, à l'âge ingrat, et plus tard quand devenues poètes, moralement saines et bien équilibrées elles auront un charme parfait, une douceur de gestes, un maintien élégant et souple, leurs mères pourront être fières d'avoir su développer en elle une si intéressante personnalité. Ce sera l'oeuvre de leurs soins et surtout de leur amour, l'amour maternel devant qui tout s'incline.



Derrière ce volant, vous trouvez les automobilistes les plus avisés du monde!



Illustré—Sedan 2-portières Pontiac "Laurentine" UNE VALEUR GENERAL MOTORS



Quelles sont les caractéristiques communes aux milliers d'automobilistes qui ont choisi la Pontiac? Tous apprécient l'élégance — connaissent la mécanique de précision — ont le sentiment des valeurs... autant de qualités qui distinguent les conducteurs. Oui, les propriétaires de Pontiac sont vraiment des connaisseurs. Ils ont su discerner entre les avantages réels et les promesses en l'air! Et ils ont reconnu que le choix des 23 modèles Pontiac leur apporte la perfection de ligne et de détail qu'ils recherchent, que la gamme complète de moteurs et de transmissions Pontiac leur offre la puissance et le rendement qui leur conviennent. Que par leur prix, dollar pour dollar, les Pontiac sont imbattables! Passez chez le dépositaire Pontiac aujourd'hui. Un simple coup d'oeil, une randonnée d'essai... et vous saurez pourquoi les automobilistes canadiens qui s'y connaissent ont choisi la Pontiac avant toute autre voiture.

Rien d'étonnant que les automobilistes adoptent la Pontiac—quels que soient leurs moyens

Pontiac

P. Mercier & Sons (Legal) Ltd.